BON DIA Aruba

Diamars 22 di Maart 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Colegio Arubano buscando un rector nobo



ORANJESTAD – Entrante 1 di april Hans Timmermans no ta fungi como rector di Colegio Arubano na Playa mas. Directiva SMOA a anuncia esaki awe den un relato di prensa extenso.
Den esaki e directiva ta splica cu e partidonan tabata papia cu otro na februari pa yega na un solucion despues cu e rector a meld ziek na januari. E no a regresa for di Hulanda tampoco unda e tabata pasa su vakantie na december.
Pero e combersacionnan luna pasa no a duna un resultado fructifero. Segun SMOA tabata cla di hopi trempan cu no tabatin e 'kimica' necesario entre e partidonan pa yega na otro.
Awor e directiva tin como prioridad pa busca un rector nobo. SMOA ta priminti cu e proceso aki lo bay den un forma habri y cu envolvimento di e otro trahadonan y interesadonan di e scol secundario.

Editorial

Obama a haci historia na Cuba

Caribe lo no ta mescos mas tampoco…

Lesa A4

Oficina di Gobierno Santa Cruz cera temporalmente

ORANJESTAD – Durante weekend Oficina di Gobierno na Santa Cruz a bolbe bira victima di antisocialnan. Trahadonan a trabou pa haya nan luga di traha destrui di tal manera cu mester a para e operacion di dia. Cu comunicado y cu hopi duele staf y personal di Oficina di Gobierno Santa Cruz ta haya nan forsa pa temporalmente suspende tur servicio na pueblo te un proximo aviso.
Staf y personal di Oficina di Gobierno Santa Cruz ta pidi disculpa y comprension pa e inconveniencia.

Boter di gas a pega candela



PONTON – Dialuna atardi den careda di 5or brandweer ta sali pa Ponton, pa ta exacto Wema Ponton bay ariba. Aki nan lo tin un boter di gas completamente na candela. Na yegada nan constata cu berdad tin un boter di gas na candela, y cu e habitante nan a bisa cu ey tras lo tin como 3 boter di gas. Mes ora nan a cuminsa na combati e candela cu loke por a wak a causa basta daño. Mesora brandweer a sa di domina e candela y a saca un di e boternan di gas pafo. Arugas a wordo poni na altura y a presenta basta lihe tambe. Varios biaha pa siman Brandweer ta sali pa asisti casnan cu ta confronta un of otro problema cu e boternan di gas manera cu na lo ta lek, pues pa brandweer tira bista mirando cu ta gas y algo hopi peligroso. Niun persona a resulta herida den e incidente aki.



BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:

Levemente te parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia.

temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

solo lo baha awe nochi 06:51 pm y lo sali mañan mainta 06:43 am.

biento:

for di oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:

Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco.
Den oranan trempan di mainta por cay un yobida pasahero pero sobra di dia tempo lo keda seco.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 8 pia cu den parti noord por yega te 9 pia. Temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.❑

Mucho trempan pa envolve psicologo den caso tata cu a maltrata baby



ORANJESTAD - Actualmente e tata cu ta acusa di a maltrata su baby di dos luna ta deteni den cel na warda di polis. Esaki ta di acuerdo cu e prome fase di detencion cu a tuma luga. Na final di cada fase ta analisa e investigacion y ta wak si e ta na su luga pa e persona keda deteni.

Si esey ta e caso, despues di e 8 dianan cu e tin pa keda cera actualmente e lo bay keda den detencion na KIA, den e departamento di caso na unda cu ainda investigacion ta andando, Segun Sra., Ann Angela di Ministerio Publico. Bon Dia Aruba a puntra OM kico e tata ta wordo acusa di a comete aworaki y si ta considera intento di asesinato. El a splica cu te ainda e ta un caso di maltrato severo contra di un baby.

Logicamente si e tata wordo condena y lo mester sinta su castigo na KIA, autoridadnan mester considera un psicologo den e caso aki, pasobra segun informacion no ta prome biaha cu e homber aki ta bati un mucha malamente. Algo cu un hende cu mente sano no ta haci y KIA no ta ofrece suficiente guia pa un persona cu problema mental.

Ultimo desaroyo salud baby

Indicacion cu nos matutino a ricibi cu e baby cada dia ta birando mas miho segun fuente di confiansa cerca di e mama di e baby. Diadomingo gips a wordo poni, cual e tin cu keda cun'e 10 dia pa wak despues con tur cos ta bayendo y con su wesonan ta desaroya. ❑

Liña di pregunta Zika contestando varios pregunta di hendenan di afo

ORANJESTAD - E fin di siman aki lo inicia cu e temporada di campamento. Esaki ta encera hopi hende cerca di otro den areanan comun pa tin sangura. Dokter Maritza Ordonez di Departamento di Salud Publico ta splica un poco con pa preveni di wordo pica pa sangura y tambe ta papia di con ta bayendo cu e liña pa contesta pregunta cu Despa a institui.

Campamento

Special pa e temporada di campamento pronto Despa lo duna mas informacion den medionan di comunicacion, sinembargo Sra. Ordonez a menciona algun tip durante di un entrevista cu nos matutino. El a bisa cu e ta importante pa personanan cu ta bay ta banda di lama, mangel, mata entre otro pa haci uzo di repelente. Unda cu por, ta bon pa haci un "fogata" pa e huma core cu sangura y bisti paña manga largo, esaki ta conta specialmente pa hendenan grandi y chikito. Den oranan di atardi e sanguranan ta pasa di un banda pa otro pues ta atento y purba uza repelente. "No laga personanan grandi cu no ta move mucho, sinta un caminda su so sin proteccion," Sra. Ordonez a splica.

Sra. Ordonez cu ta encarga cu e liña di telefon institui pa Despa pa contesta pregunta tocante Zika.
"Mi ta haya cu na prome instante (e prome dos simannan) mi a haya hopi yamada, uno mas interesante cu e otro pero tur interesante. Sinembargo, den e ultimo siman aki e cantidad di yamada a baha, mi no sa si tabatin di haber cu e furor di dia di Himno y Bandera y e dianan liber pero desde diamars siman pasa mi no a ricibi ningun yamada."

Preguntanan di bishitantenan

Anteriormente mi a haya varios yamada di Merca, y di personanan cu tabata bin Aruba pa diferente motibo, entre nan recientemente un pareha pa "honey moon" y un mama biniendo cu yiunan y tabata puntra riba e riesgo pa un persona fertil den caso cu e sali na estado. Kico Aruba ta ofrece na hendenan cu bin Aruba pa loke ta e asunto di Zika y si acaso Aruba por garantisa cu e persona no ta bay bek cu Zika, Sra. Ordonez a splica.

"Pa tur eseynan nos tin contesta tambe basa riba e plan nacional cu nos tin di Zika. Di acuerdo cu esey nos ta contesta cu nos no por garantisa cu ningun sangura ta bay pica un persona. Mi ta hopi cla cu hende di afo cu nos tin bon plan y ta duna hopi bon recomendacion, nos tin "checklist" na aeropuerto y hotel y tambe e liña di telefon pa contesta cualkier pregunta y duna conseho. Pues mi ta duna tur conseho pa nan bin y tambe pa medidanan pa minimalisa e chens pa wordo pica pa un sangura." Segun Sra. Ordonez ta splica e ta percura pa e persona cu ta yama ta keda satisfecho cu tur contesta y informacion ricibi specialmente na hendenan di afo pasobra tin hopi speculacion ta wordo haci. Manera entre otro cu Aruba tin hopi cantidad di caso di Zika, pues ta splica nan cu esaki no ta e caso y cu tin actualmente 17 caso di Zika di cual mayoria ta importa y cu e prome caso tabata importa di paisnan cu tin mucho mas hopi caso compara cu Aruba. Tambe mirando e magnitud di e malesa na otro pais, Aruba ta mantene un cantidad di caso hopi abou. "Esaki ta nifica cu e trabou cu Aruba ta haciendo ta efectivo. Na momento cu nos wordo notifica di un posibel caso, nos ta pone e plan den accion sin cu haya resultado positivo, esaki no ta importante pa e accion tuma luga. "Pues manera cu wordo notifica, GKMB ta bay na e cas, ta analisa e caso y wak si e persona a biaha recientemente pa despues spuit paden pafo y den bisindario pa minimalisa e chens cu si tin sangura cu Zika, e ta sali bay pica otro hende."

Preguntanan di hendenan local

Preguntanan cu ta ricibi di personanan local ta unda otro por haci un aviso den caso cu dokter di cas no ta posibel pa wak e pashent mes ora. "Nos ta conseha pa yama Despa di biaha pa e proceso anteriormente menciona di GKMB cuminsa cana y pa nos duna recomendacion. Pasobra unabes e persona a wordo pica caba y ya tin e virus, mucho mas no por wordo haci. A menos cu ta un persona grandi cu problema cronico acerca of mucha chikito bou di dos aña cu a nace cu algun problema y cu e virus d Zika e lo por haya complicacion, Sra. Ordonez a splica. P'esey ta enfoca riba e importancia di Despa cu ta pa minimalisa cu e sangura cu ta infecta pasa pa otro hende. Na mes momento ta tuma tempo pa bisa e personanan cu yama pa wak den nan cura si nan tin potoshi pafo, pa nan piki esakinan y controla den cura pa articulonan cu por wanta awa aden unabes cu awa yobe y si tin boshi mata pa corta esakinan. Ainda tin cantidad di test pendiente na Hulanda pues mester wak si tin mas caso di Zika den esakinan, pero locual ta resalta ta e cantidad di casonan di Dengue. Tambe local nan ta puntra si ya tin vacuna of tratamento contra Zika y consehonan pa prevencion.
Si kier mas informacion of tin cualkier pregunta no duda di yama 597-5000 cu ta e number cu Despa a institui pa cualkier pregunta di esun mas chikito pa esun ma complica.❑

Simar a reuni cu Premier Eman

Den un siman Simar lo haya contesta si nan lo reuni cu minister di Enseñansa

ORANJESTAD – Ayera den oranan di mainta sindicato di maestro Simar a sostene un reunion cu Minister Presidente, sr. Mike Eman den oranan di merdia. Na salida secretario di Simar, Maroushka Cornelie a declara na Bon Dia, cu e reunion a bay bon y e "tabata un bon combersacion".



Den e reunion aki Simar a papia cu Premier Eman riba e situacion di e managernan di EPI. Conelie a indica cu nan ta pidiendo pa un derecho cu nan ta kere cu e grupo di managernan aki tin. Nan ta exigiendo pa haya balor pa nan trabou, pero tambe respet pa e responsabilidad grandi cu nan ta carga den enseñanza na EPI.
Secretario di Simar a laga sa cu un parti di e negociacion cu minister di Enseñansa, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a bay bon, pero ta pendiente ainda –segun Simar- otro parti cu a stagna y e sindicato ta kere cu mester wordo atendi.
E parti cu a stagna tin di haber caminda nan ta pidi un compensacion pa e trabou cu e managernan di EPI ta haci. Cornelie a indica cu banda di esey, e empleadonan aki ta haciendo trabou di dos persona cu tampoco no ta corecto.
E ta bisa cu esakinan ta puntonan cu Simar tabata atendiendo cu e minister di Enseñansa, pero cu nan no a yega di conclui. Esaki apesar cu e mesun mandatario ta papiando di un "unfinished business", ya cu pe e ta "finished", pero segun Simar su cronologia di cartanan y acontecimento nan ta haya cu ainda nan no a yega na e final ainda.

Managernan di EPI

P'esey nan a pidi den varios ocasion pa sinta na mesa cu minister di Enseñansa, pero nan no a haya contesta, y pa tal motibo nan a dicidi di sinta cu Minister Presidente.
Cornelie a laga sa cu Premier Eman ta di acuerdo cu mester bin na un solucion pronto, ya cu e caso di e managernan di EPI tin mas cu 12 aña bieu.
E sindicalista a indica cu Simar por a opta pa bin cu un caso huridico, pero nan no ta considera prudente pa haci'e, ya cu di un banda e ta bay costa pais Aruba placa. Pero di otro banda Simar kier evita pa e situacion aki rek mas aña.
"Nos ta kere cu minister di Enseñansa lo bay comprondе cu ta trata aki di balor di trabou di hende".
Cornelie a bisa cu e reunion cu Minister Presidente a wordo limita exclusivamente na e caso di e managernan di EPI, aunke e sindicato tin varios punto pendiente pa trata cu gobierno entre nan cantidad di maestronan cu ya tin edad di pensioen y ainda ta trahando, y di otro banda e scarsedad di maestronan pa falta di un bon estimulo den nan salario.
Tambe den e reunion aki, Cornelie den nomber di Simar a splica Premier Eman dicon nan ta cerca dje y cual caminda nan a cana prome cu Simar a dicidi di yega dilanti su persona.
Na final Simar a pidi Minister Presidente pa purba den un siman di duna nan un contesta. E mandatario a keda di combersa cu su colega minister di Enseñansa pa asina Simar lo por haya un contesta.
"Simar su meta ta pa sinta na mesa", asina Cornelie a bisa na Bon Dia Aruba. Awor Simar lo warda esey y ora nan ta haya e contesta fei e mandatario, nan lo dicidi kico lo bira e siguiente paso.❑

Secretario di Simar, Maroushka Cornelie

"Mi no ta kere cu e brug a kibra" cu minister di Enseñansa



ORANJESTAD – Ayera Simar a sinta cu Minister Presidente en bes di a reuni cu minister di Enseñansa pa atende un asunto cu ta concerni directamente na su cartera, esta e situacion di e managernan di EPI. Den e reunion aki secretario di Simar, Maroushka Cornelie a bay compaña pa varios miembronan di e grupo di managernan.

Cornelie a declara na Bon Dia Aruba cu Simar a manda ultimamente cinco carta pa minister Michelle Hooyboer-Winklaar pidiendo e mandatario pa sinta na mesa, y nada.

El a splica cu nan kier a bin directamente cerca Minister Presidente directamente, pero sinembargo Simar a dicidi di manda un ultimo carta na e mandatario di Enseñansa, pero lamentablemente e sindicato no a haya reaccion. Den e carta ultimo cu nan a manda na minister Hooyboer-Winklaar, Simar a pidi un reunion prome cu 16 di maart, "pero nos no a haya niun reaccion", asina secretario di Simar a laga sa.
Encuanto si e brug a kibra entre Simar y minister di Enseñansa, Cornelie a bisa cu "mi no ta kere cu e brug a kibra". Sinembargo nan di Simar ta kere cu e brug tin algun piedra ariba dje y e tin algun clabo, pero "masha facil pa bo coy un basora y bari nan pa bo por pasa hunto riba e brug ey".

En bista cu Simar no a haya niun reaccion fei e minister menciona, y te hasta nan a purba di haya intermediacion di Mediador di Gobierno pa logra sinta cu minister di Enseñansa, pero tampoco nan no a logra. "Nos a dicidi e ora di bin cerca e hefe mes pa puntra si e por yuda nos pa yega na mesa cu minister di Enseñansa", segun Cornelie. Esaki apesar cu e minister mes di Enseñansa a bisa publicamente cu na mesa bo ta negosha, y "esey nos a purba di haci tambe...", asina secretario di Simar a declara.
Na su salida ayera merdia di e reunion cu Simar a sostene cu Prome Minister sr. Mike Eman, Cornelie a declara cu e mandatario a ricibi nan "hopi positivo" Y no solamente positivo sino cu e prome mandatario a comprondе tambe e situacion di e managernan di EPI.

E punto principal –segun Simar- ta cu si nos ta compara e responsabilidad di cu un manager di EPI tin y e cantidad di hende cu ta traha bou di dje y e cantidad di studiantenan cu nan tin cu guia, cu esun di e nivel di scol mas abou cu ta enseñansa primario, caminda bo tin un cabesante cu tin pa ehempel 3 of 5 hende cu ta traha cun'e y un cantidad di tres pa cinco klas cu ta alrededor di 100 pa 120 mucha,

Simar ta haya "ridiculo" pa acepta cu e grupo di managernan di EPI no ta bin na remarca pa un compensacion. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Obama a haci historia na Cuba

Caribe lo no ta mescos mas tampoco…

E bishita di prome presidente di Merca na Cuba den casi nobenta aña, no ta cambia historia di e pais Caribense aki so. E por tin influencia grandi riba henter e region di Caribe, inclusive nos isla. Despues di mas di mita siglo di hostilidad, y un embargo economico cu no a pone Cuba na rudia, presidente Obama a haci uzo di e espacio cu e tin como presidente saliente pa forsa un apertura cu hopi den su pais no ta apoya. Tambe di e exiliadonan Cubano na Merca tin hopi resistencia,pero e ta parce ireversibel. Pero mas cu tur cos, e pasonan tuma pa cambia e relacion entre e dos paisnan ta bin di un realismo na tur dos banda.

Na Merca esnan cu ta apoya Obama no ta solamente e hala radical di partido democrata cu semper a boga pa un cambio di politica y finalisacion di e embargo. Obama ta haya su apoyo tambe di parti grandi di e comunidad empresarial cu ta mira oportunidadnan grandi den e pais aki. Y aunke e embargo ta oficialmente vigente ainda, ya caba desde aña pasa a establece vuelo directo desde diferente ciudad na Merca y hasta a bin iniciativa caba pa linea di ferry desde Florida.
Di nan banda, e lidernan Cubano a realisa cu despues di tanto aña di isolacion, no ta posibel pa sigui riba e mesun rumbo pa cincuenta aña mas.

Ta mustra masha bunita pa tin solidaridad y apoya e regimennan di tendencia iskierdista den e region, pero na final di dia esey no ta pone suficiente pan riba mesa di e Cubano comun y coriente. Y ta imposibel pa mantene e isolacion completo for di resto di mundo; Cuba ta biba den otro realidad cu Korea del Norte. Poco poco e mundo di internet y globalisacion ta cuminsa penetra y ta haci cu e manera di pensa di e ciudadano ta cuminsa cambia tambe. Di manera cu di su banda Cuba tambe a scoge pa cambio, cu ta e unico manera pa tin un perspectiva di mehoracion economico pa su poblacion.
Esaki no lo significa cu e regimen comunista a laga bay completamente. Ta nan ta manda ainda y na cierto momento nan ta duna muestra di esaki tambe. Lo dura bastante tempo prome cu e cambionan politico tuma luga y Cuba lo ta un democracia parlamentario, cu den pasado tampoco e tabata, sino mas bien un cadena largo di tirano cu tabata abusa di e sistema politico supuestamente democratico, cu bisto bon di gobierno Mericano. Cu na e momento aki ainda tin violacion di derecho humano na Cuba ta un echo innegabel y si Obama ta bay atende e asunto aki ta bon, pero e pregunta cu ta surgi ta si e ta haci esey den e otro paisnan di e continente cu no ta tuma derecho humano mucho na cuenta tampoco. En todo caso, tur e consideracion aki ta parce menos, pasobra mas cu tur cos e realidad nobo ta basa riba realismo economico mutuo, kico tur dos banda por probecha den desaroyo di lasonan comercial.
Kico tur esaki tin como consecuencia pa nos pais? Na prome luga semper ta menciona e turismo na Cuba cu lo ta un menasa grandi pa henter e region. Esey ta parcialmente berdad. E ta un menasa na prome luga pa esnan cu ta den e mesun categoria cu Cuba, den e sentido di ta ofrece acomodacion 'all inclusive' na un masa grandi, na un prijs mas abao cu Aruba no por ni soña di ofrece. Pero, si Aruba no a sucumbi bao di e casi cinco miyon bishitante na Republica Dominicana, cu ta den e mesun categoria cu Cuba, pakico lo nos perde tanto mercado na man di Cuba? Pasobra ban ta franco: tin mas Hulandes, Europeo y Mericano ta bay Punta Cana cu ta bin Aruba… Aparentemente nos ta atrae otro tipo di publico? Y si esey ta berdad, e pregunta urgente ta: kico nos ta haci pa mantene e 'niche market' ey? Riba kico e ta basa? Te awor nos no ta mira nada otro cu purba yena Aruba cu mas hotel… y otro acomodacion… y habri un refineria obsoleto.
Talbes loke ta pasando na Cuba no ta cambia tanto pa nos den reorientacion di nos lasonan economico, pero importante ta cu hasta Cuba ta reconfirma cu Merca ta e pais dominante riba e continente, y cu e relacionnan economico cu e pais aki pa hopi aña mas ta defini nos destino tambe. Nos por wel di ta parti di Reino Hulandes pa eternidad, esey mayoria di nos hendenan lo apoya tambe, pero nos no ta opera nos economia, ni cu relacion economico, ni mucho menos ayudo Hulandes y Europeo. Mester lamenta esey? Talbes ta net e falta di dependencia economico di Hulanda ta haci cu den e relacion politico nos por para fuerte, basta nos atende nos asuntonan financiero bon, loke no ta e caso actualmente. Nos mester hiba un politica realistico, contemplando ambos banda di e medaya aki.❏

Segun SEPPA

Servicionan social no ta un inversion na corto plaso sino uno di largo alcance

ORANJESTAD - Sindicato SEPPA ta sigui remarca riba e preocupacion cu ta existi riba gobierno su intencion pa corta subsidio di e fundacion.

Segun SEPPA, siguridad ta un di e necesidadnan humano mas basico. E proteccion di e hende contra problemanan di bida, accidentenan, enfermedadnan, desempleo, biehes y su consecuencianan menasante pa e existencia humano tabata y lo ta preocupacionnan importante.

Pa añanan, e hende a busca principalmente na famianan pa ayudo den situacionnan asina, di e mesun manera cu ainda e ta sosode tambe den actualidad na hopi parti di mundo.

P'esey e sindicato ta considera cu ta importante pa tin un vision amplio di servicionan di salud y social cu e fin pa por destaca su rol berdadero den e provision di siguridad. Nan ta e caminda dor di cual hopi obhetivo social por ser alcansa: igualdad , provision di siguridad financiero pa periodonan di malesa, desempleo, biehes y cuido di muchanan, vivienda y servicionan di empleo.

Por lo tanto servicionan social ta wordo defini principalmente pa inclui servicionan di asistencia social, servicio na nos grandinan, na esnan incapacita, na mucha y hobennan vulnerabel, servicio di alohamento y vivienda, mercado di trabao y di empleo/desempleo, hubileo, programa di mantencion di nivel di entrada, siguridad social, seguro social y servicionan comunitario. Pues, Servicionan social ta cubri areanan diferente.

E tumamento di decision colectivo, e compromiso colectivo y e responsabilidad colectivo ta un parti integral di e democracia, segun SEPPA. Y e actividad colectivo aki ta wordo hiba pa dilanti di un forma mas ekitativo traves di organismonan publico adecua y responsabel.

P'esey mes, SEPPA ta haya cu e recursonan pa servicionan social no por wordo mira como un inversion a corto plaso sino como un inversion di largo alcance. Un inversion cu por preveni consecuencianan politico, economico y social adverso, cu ta ser produci inevitablemente den un sociedad poco compasivo y cada dia mas brutal.❑

Juffrouw Marsia Engelhardt:

"Nos no mag pidi, pero nos ta percura pa e desaroyo di muchanan"

ORANJESTAD - Ainda scolnan cu ta cay bou di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) ta den un situacion fastioso ya cu nan no por pidi placa na e fundacion pa asina por haci un actividad cu e alumnonan.

Esaki ta bin pa e situacion cu tin entre SKOA y minister di enseñansa riba e situacion di placa. St. Paulus School tambe ta sufri di e efecto aki pero asina mes e maestronan ta percura pa haci algo pa asina por sigui haci algo agradabel cu e muchanan, aunke cu nan ta puntra mayornan si por contribui cu algo.

Juffrouw Marsia Engelhardt a bisa Bon Dia Aruba cu na e momentonan aki tin full un proceso pa loke ta trata e placa di scol. "Nos no mag di pidi. Nos no mag di haci nada, nos no por cobra," el a bisa. Esaki a bira un tiki dificil, pero esaki no a wanta nan pa haci algo cu e muchanan. "Antes no tabata tin placa y asina mes como school, den klas mes, bo ta percura pa e muchanan mester sa di e topico, mester por desaroya."

Berdad cu e situacion ta uno dificil. "Pero eigenlijk SKOA ta responsabel pa nos por sigui traha optimal," segun juffrouw Engelhardt. "Pero como juffrouw y meneernan di bon curason, maestro di bon curason, bo no por bay laga bo muchanan na caya pa motibo di placa." E actividad di himno y bandera cu e scol a percura pa haci, nan a pidi mayornan cu kico nan por contribui pa asina e muchanan por haya algun cos dushi pa come. Aunke cu nan a pidi cooperacion di mayornan, pero ta keda na cada mayor si por contribui of no.
"Nos a pidi cada mayor na un manera modera ken por coopera. Nos no ta laga nada stop nos pa traha riba e desaroyo di e muchanan," juffrouw Engelhardt a sigui bisa Bon Dia Aruba. Maestronan sa cu na e momentonan aki nan no por pidi placa pa haci algun cos cu e muchanan na scol, nan ta percura pa yega na un manera pa por haci algo.❑

Problema y acusacionnan durante proceso di manda Marlontje Hulanda



Siman pasa Bon Dia Aruba a sinta cu un grupo di persona pa papia tocante e bunita gesto cu a wordo haci pa yuda Marlontje bay Hulanda y cuminsa cu un programa di rehabilitacion.

Un poco dia despues, diferente acusacionnan y problemanan a cuminsa escala entre e grupo cu ta yudando Marlontje. Bon Dia a comunica cu Astried Vries kende ta splica cu na principio, e la traha un video caminda e la entrevista Marlon y papia un tiki tocante su bida y e video aki a wordo mira mas cu 19,000. Despues di e video aki, tin hende cu a sigui haci bofon di Marlon y tin diferente grupo cu a bini hunto pa haci algo pa yuda Marlon, y esaki segun Sra.Vries a ponele sinti cu su programa tin balor.

Sinembargo, e proyecto aki pa yuda Marlon ta un esfuerso di entre otro Javier Ras, Sue Ellen Tromp y otro amigonan y compañeronan cu a bini hunto. E unico palabracion cu tabata tin cu Sra.Vries segun Javier Ras ta conta Bon Dia, ta cu e mester a djis yuda cu sponsor pa haya paña y otro detayenan pa facilita e biahe di Marlon.

Kico a bay robes? Segun Javier Ras, tur e problemanan a cuminsa despues cu tabata tin un confrontacion entre Sra.Vries y un otro persona cu tambe a ofrece pa yuda Marlon cu yama Roxcey Jansen. Tabata asina cu en berdad Sra.Vries a yuda busca sponsor cu Trash By Ronchi segun Sr. Ras pa yuda Marlon cu paña y cualkier otro rekisito pa dia cu e bay Hulanda. Esaki tambe tabata e ultimo fase di e servicionan di Sra.Vries pa e proyecto aki. Sra.Vries ta insisti cu e kier a djis sostene locual Javier Ras y su team a inicia cu e proyecto "Un Dia Den Felicidad Di Marlontje" y su intencion tabata pa solamente aporta na unda cu e tabata por y no tuma credito completo di e proyecto.

E dia cu mester a bay pas e paña cerca Ronchi, un discusion a escala entre Sra. Vries cu Roxcey Jansen pa motibo cu Marlon no tabata kier a wordo filma y Sra. Vries a keda insisti pa filma Marlon na Ronchi mientras e ta pas su pañanan. E motibo pakico Sra. Vries kier filma ta pasobra asina e ta traha y e kier "mustra e pueblo ta na unda e placa di donacion ta bayendo", e ta splica Bon Dia.

Roxcey Jansen a mustra Bon Dia un grabacion di telefon caminda bo ta scucha Marlon bon cla ta declara cu e no ta gusta wordo filma y ta prefera di no wordo filma mes mas pa uza manera promocion. Despues di esaki un lastramento di otro y acusacionnan a cuminsa riba Facebook caminda cu hasta Javier Ras su nomber a wordo menciona varios biaha. Javier Ras ta bisa cu e no ta reacciona riba ningun post of comentario riba Facebook pasobra si algun hende tin algo di bisa, nan por bin cerca dje y comunica esaki cune personal pa motibo cu e mes ta prefera esaki.

Pa locual ta Marlontje, segun Roxcey Jansen, Rode Kruis Aruba a ofrece Marlon pa pasa 3 dia di Detox cerca nan pa e cuminsa prepara pa bula bay Hulanda, sinembargo, Marlon mes no kier haci esaki y Jansen ta pensa cu ta pa motibo di manipulacion na banda di Sra.Vries. Marlon ta drumiendo riba caya ainda y segun Jansen ta splica Bon Dia, tin un persona cu kier tuma Marlon caba na su cas pa yuda su persona prepara pero no ta conoci ainda si esaki ta bay pasa. Javier Ras ta sigui splica Bon Dia cu tur cos ta cla pa Marlon bay Hulanda y e unico cos cu falta pa confirma ta e nomber di e persona cu ta bay ricibi Marlon na aeropuerto ora cu e yega. Fuera di tur e problemanan y acusacionnan cu ta bayendo rond, Sra. Vries ta disculpa su mes y sinembargo ta duna su elogio na tur esnan cu ta yudando Marlon y ta desea pa tur cos bay bon cun'e na Hulanda.

Antraco a logra obtene premio valioso internacional pa aña 2015





E departamento di Servicio Tecnico y Ekipo di Sosten di Antraco a logra e "Excellent Award for Most Outstanding Service Department Year 2015" den Caribe.

Esaki ta debi na 27 diferente puntonan di calidad controla pa Canon y debi na cu conversion masivo na iW-Remote cu mayoria di mashinnan di Canon. iW-Remote ta un servicio nobo di Canon cu ta solamente obtenibel na Antraco, Business Solutions.

iW-Remote ta permiti bo aparato pa "yama pa ayudo", ki ora cu servicio ta rekeri pa laga esey traha bon. Cu iW-Remote no mester yama mas pa servicio, e mashin ta haci'e automaticamente via e-mail. iW-Remote ta diseña cu bo siguridad den mente. E comunicacion di data di e aparato solamente ta pa converti y pa bay pafo. E data tambe ta limita na data di meter, alerta pa servicio y otro informacion diagnostica di e aparato.
Canon ta emplea e tecnologia standard di e industria SSL (Secure Socket Layer) pa converti tur e comunicacion entre e aparato di Canon y e server di Canon. Tur dos ta diseña pa "papia" solamente cu otro, e data no por wordo manda na un destinacion desconoci.
iW-Remote ta beneficia tur negoshi door: reduci peso administrativo, no tin envolvimento den coleccion di meter, bo por lesa e meter y cobra corectamente, reduccion den yamadanan di servicio, servicio pro-activo elegante, un personal di servicio ta bin prepara, distribuidor sa ora e toner ta cabando, potencial pa mantenemento preventivo, reduci bo servicio total y aumenta bo ganashi, transferi recursonan uza pa otro trabaonan.
Sr. Alexander Lejuez y sr. Robert W. Croes ll a atende e conferencia di 2016, "Innovation without Limits" cu a tuma luga na Panana City, Panama. Durante e "Award Dinner in the Chagres", nan a ricibi e prestigioso award aki.

Departamento di Impuesto:

Pa dia 1 di april automobilistanan mester tin nan kwartaal paga

Pa dia prome di april, tur automobilista mester tin nan belasting paga, pa por lo menos e prome mita di 2016. Esey ta algo importante pa tene cuenta cu ne, segun Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto.

Por bisa tambe cu dia 12 di februari ultimo, Departamento di Impuesto a manda un carta pa comisario di Cuerpo di Polis, unda cu ta informa comisario cu e fecha final, manera normalmente tabata dia 15 di februari, pero a extende e periodo pa dia 1 di maart, esey mientras tanto a pasa y a duna polis di conoce cu nan lo por cuminsa controla riba caya, entrante dia 2 di Maart caba.

Un temporada druk

Romano a comenta Departamento di Impuesto a pasa door di un temporada sumamente druk. Por a nota cu e salanan ta yen y principalmente ta ripara cu e clientenan cu ta acudi den e dianan aki ta mas tanto number di auto nan ta acudi. Por a nota cu riba caya tin ainda hopi automobilista cu nan auto no tin e sticker, sea e sticker oranje of esun berde riba nan windshield y a nota tambe cu e salanan ta yen. Esey ta duna un indicacion cu ainda falta hopi cliente cu falta pa haci e pago di por lo menos e prome kwartaal di aña 2016. Tambe e por ta posibel cu e clientenan kisas a paga nan belasting, pero nan ta core cu e sticker den nan dashboard. Loke ta importante pa e clientenan sa, e automobilistanan y motociclistanan sa cu na e momentonan aki ta mita di maart y e fecha final pa paga e prome kwartaal di aña 2016, a caduca caba. Esey tabata prome di maart ultimo y ta yegando awor aki na un otro fecha final cu ta dia 31 di maart.

Cumpli pa no haya boet

Loke por a ripara tambe riba caya, Cuerpo di Polis ta controlando awor aki e automobilistanan y p'esey ta hopi importante pa esnan cu no a cumpli, pa acudi mas lihe posibel na Departamento di Impuesto, pa nan paga nan belasting, pasobra hayando un boet, kisas lo por nifica cu e automobilista tin cu paga hasta mas hopi cu e belasting mes y esey no ta recomendabel.

Atencion special di polis

Den e carta cu a wordo manda pa Cuerpo Policial, Departamento di Impuesto a pidi pa pone atencion special na e automobilistanan cu ta coriendo cu dos diferente plachi di number, of dos diferente number. Por ta dilanti tin un number y patras tin un otro. A pidi polis pa controla e autonan cu tin un solo plachi di auto. Tin auto cu ta haya un solo plachi di number y patras no tin. Manera sa, tur auto mester tin e mesun number tanto dilanti como patras di e auto y tambe a pidi polis pa pone atencion special na e sticker di number di auto, esta e plachinan di number cu a wordo pega riba e auto den forma di un sticker. Esey tampoco no ta permiti sin permiso y tambe esnan cu ta core cu un plachi cu nan mes a traha, sea cu ta un sticker of carton, pa nan por core cu un carchi cu nan mes a traha, nan mester tin un permiso pa esey. Esey ta sosode solamente pa e automobilistanan cu mester di un number nobo y tin e plachi number den stock y den e periodo cu nan tin cu warda, pa nan number wordo traha, nan ta ricibi un permiso special pa nan por pone nan number riba e auto pasobra ningun auto no por sigui caminda si e no tin un number riba dje. Solamente si tin e permiso ey mag di tin un plachi traha riba e auto. Den tur otro caso e no ta permisibel.

E sticker, manera cu a bisa den varios ocasion, e tin cu wordo pega na e parti banda drechi di e windshield, ariba e sticker di keur, si tin un sticker di keur, pero na un luga riba e windshield, cu e ta claramente visibel di leu pa polis y tambe a anuncia cu si e windshield tin no tin riba dje, mester kita e parti di tint eynan pa pega e sticker directamente riba e glas pa motibo cu e tint ta stroba e visibilidad pa cuerpo di polis pa e control cu tin cu wordo haci.❑

Hoben ta horta turista bebi den baño di bar

PALM BEACH - Diadomingo, pa mas of menos 1'or y 5 di marduga, Central ta dirigi patruya di Noord na un Hotel den cuadro di ladronicia cometi contra un turista. Eynan a papia cu e turista JCS, kende a declara cu e tabata papiando cu un hoben entre 3 y 5 minuut na Sandbar Night Club. Despues di esey el a bay baño. Dado momento, e mesun hoben aki a dal e un mokete na banda robes di su cachete y a ranca e telefon celular for di man di e turista. JCS a dal e bek y a cuminsa core tras di dje. E celular tabata un Apple iPhoneS6 color preto. S. a describi e hoben di color bruin cla, cabey cortico, un haltura di 1.65 mas of menos y tabata tin un T-shirt color scur bisti. JCS ta kedando temporalmente na un hotel y lo regresa Merca dia 23 di maart. JCS no tabata capabel pa duna keho. E tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y por a duna e informacion ariba menciona cu basta dificultad. Central di polis a wordo poni na altura.

Dama a reconoce ladron di celular

PALM BEACH – Diadomingo, pa mas of menos 12'or y 35 di marduga, polis a wordo acerca pa un dama, kende despues a bin resulta di ta G, kende a declara cu e tabata testigo di un robo riba e caminda entre "Casa Tua" y "Hard Rock Café". G. a declara tambe cu el a graba e suceso. Alabes el a mira un hoben, bisti cu paña scur, ranca algo di un turista y a core bay. E turista tabata tin un Carson ros bisti y un camisa blanco strepia blauw. Ora cu el a pasa banda di "Gusto", el a mira e mesun hoben na altura di "Red Sail sports".

Despues el a tuma contacto cu polis, di manera cu nan a para net pazuid di Señor Frogs. Ora cu polis tabata para eynan, G. a mustra esun cu a comete e delito. Tabata tin tres hoben ta para banda di otro cerca di e trapi na altura di "Red Sail Sports." G. a declara cu e hoben net memey a comete e robo.

E hoben memey a bin resulta di ta VP. Tur tres hoben a keda deteni. Durante e detencion, e ladron a laga un telefon mobil di marca iPhone cay riba vloer. Polis a pidi e testigo G. Pa manda e video pa recherche, cual a wordo manda tambe. E descripcion di e victima tabata cuadra cu esun di e testigo, kende despues a bin resulta di ta JCS.



Menasa despues di accidente

MONTAÑA – Diadomingo, pa mas of menos 1'or y 45 di marduga, un dama a presenta na warda y a declara cu el a wordo gedal pa un auto desconoci. Esaki a sosode na altura di e luznan di trafico na Noord. E auto a para na un manera dilanti di luz cora cu e no por a sigui core, cu e mester a stop, pasobra e auto tabata para memey di e dos vaknan. El a pita y a sigui su caminda. El a bay su cas pa asina hiba algo pa su mama. Dado momento cu el a subi bek den su auto, el a wak cu e auto menciona prome, tabata para tras di dje. E homber tras di stuur, kende el a reconoce como un bisiña bieu, a grit'e si e kier pa e kibra su auto. El a sigui conta cu e bisiña bieu aki hopi biaha ta molestia su persona. E dama ta biba hunto cu su mama y cada un tin un auto y e tin miedo cu e homber aki lo bay kibra e autonan. E ex bisiña ta conoci como JT. Segun e dama, su mama tambe a yega di haya problema cu JT. Keho a wordo tuma y pasa pa recherche. El a wordo sugeri pa asina cu JT haci fastioso e yama polis mesora. Esaki tin atencion di polis.

Tiramento di panchi riba auto

ORANJESTAD – Diadomingo, pa mas of menos 3'or y 20 di marduga, Central di Polis ta dirigi patruya na Chupito's pa un pelea. Patruya di Santa Cruz a bay eynan tambe pa duna refuerso. Na caminda pa Chupito's, na altura di warda di Playa, patruya a wordo para pa un dama. E dama a declara cu un rato prome el a haya problema na Chupito's. Desconocinan a tira su auto cu panchi. E dama a declara cu e tabata chauffeur y su amigo tabata pasahero. El a sigui splica un di e panchinan a kibra e bentana robes. Debi na e trayecto, e dama a wordo alcansa y su cara robes tabata hincha y su amigo a haya un corta na su brasa drechi cu tabata sangra profusamente. Patruya a duna prome auxilio na e victima. Despues a bin resulta cu e dama ta SCM y su amigo MM kende a bin cu vakantie Aruba. Ambulance a bin na e sitio y a atende e dos victimanan y pa despues hiba nan hospital pa tratamento. Patruya a bisa nan pa bay duna keho na recherche. E auto Hyundai color cora, a wordo poni na warda na disposicion di e doño. Central a wordo poni na altura.

Homber riba bicicleta a maltrata dama y kita su celular

PONTON – Diadomingo merdia, Central a dirigi patruya na altura di Pitastraat pa un problema. Eynan a bin resulta di ta un robo. E victima F., a declara cu un homber di mas of menos 40 aña, color bruin cu cabey cortico preto, a asalta su persona. F. a declara cu e homber tabata riba un bicicleta y tabata core den su direccion. Na altura di Pitastraat, e homber a stop banda di F. y a cuminsa maltrata su persona. Despues di e maltrato, e homber desconoci a coy su celular y a core bay. Famia di F. cu tabata na e sitio, a hib'e hospital pa tratamento medico. F. a wordo bisa, pa pasa polis pa duna keho, asina cu e ta cla na hospital. Na e sitio, F. tabata keha di dolor y tabata hopi den shock. F. tabata tin varios rasca na su cara y brasa. Polis no por a haya mucho informacion di e dama, mirando su situacion na e momento ey. Central a wordo poni na altura.





Motociclista a kibra pia den accidente



DAKOTA - Dialuna merdia polis a bay dilanti Dakota Shopping Paradise pa un accidente entre un brommer y auto.

Ta trata di un brommer Keeway y un pickup S10. Segun e chauffeur di e pickup e lo no a wak e brommer biniendo y a lora. Esaki a pone cu e chauffeur di e brommer a dal contra di e pickup cu velocidad halto.

E motociclista a fractura su pia den e accidente aki. Polis tabata tin un duda si e motociclista tabata tin su helm bisti of no, pasobra esaki a wordo haya den e baki di e pickup.

Ambulance a presenta y a prepara e motociclista pa transporte pa Hospital. Polis a pidi pa personal di ayudo na victima bin na e sitio pa un criatura cu tabata den e pickup cu a spanta masha hopi mes.





Dama sospechoso den caso di asesinato a wordo deteni

WILLEMSTAD – Ayera mainta tempran Polis a detene un sospechoso den un caso di asesinato.

Awe den oranan tempran di mainta, polis a detene un dama sospechoso na su cas den Coronet relaciona cu un caso di asesinato comete dia 18 di october 2015.

Riba e dia en cuestion e victima e homber Junior Fransisco Goeloe a perde su bida despues di a ricibi varios impacto di bala rond su curpa. Polis a detene A.F.R.G. nasi na St. Vincent, di 48 aña di edad, como sospechoso den e caso di asesinato ariba menciona.

A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. ❑

Barco cu virus a bordo no por a desembarca na St. Maarten

PHILIPSURGH - Diabierna ultimo un cantidad di pasahero a bordo di e barco Cruzero Norwegian Gem tabata infecta cu un virus.

E barco tabata mara pafo di haf di Port St. Maarten y a haya inspeccion di un Team di Control di Haf. E delegacion a inclui tambe funcionarionan di Ministerio di Salud Publico y Autoridadnan Maritimo. E intencion dje bishita tabata pa haya informacion encuanto dje virus a bordo dje barco.

Riba e barco e Team di Control a ricibi informacion di casonan adicional. Basa riba e informacion aki y tambe otro evaluacion, a dicidi cu na interes di salud publico no ta permiti e pasaheronan pa baha for dje Cruzero.

Na e momento dje inspeccion no tabata conoci kico ta causante dje virus. A conseha e capitan pa regresa su porta original pa somete e barco na e procedura di sanacion.

Tempo tempo e industria di barco Cruzero ta confronta e problema di malesanan di 'gastro'. E virus Noro ta hopi contagioso y ta esun mas prominente. Bo por haya e virus cerca un persona cu ta infecta, cuminda of awa contamina of dor di mishi cu luganan contamina. E virus por causa inflamacion na entre otro stoma y ta duna dolor di stoma, biramento di cabes y diarea.

Norwegian Gem a banda St. Maarten despues cu Team di Control di Haf a informa di su decision. ❑



Anochi informativo:

Hopi hende no ta prepara pa matrimonio

WILLEMSTAD – Otro luna Glenn y Eva {Duo Gleva} lo tin un anochi informativo titula: "Matrimonio ta serio, trat'e serio".



Matrimonio ta serio, esaki ta titulo di un serie di anochi nan informativo cu lo bay tuma luga relaciona cu Matrimonio. Ta trata aki di un vision cu e pareha Glenn y Eva Silvanie a ricibi durante di un vacacion cu a pone cu nan a bin na e idea pa crea un plataforma caminda personanan cu ta interesa den matrimonio of cu ta den un relacion of un matrimonio y cu tin pregunta of situacion por haya contesta y yudansa pa soluciona nan situacionnan di relacion. Ta trata di un topico delicado cu sin mas un hende mester ta na altura con pa tin un matrimonio feliz.

Glenn Silvanie ta splica cu e y su casa Eva tin mas di 25 aña ta duna conseho na parehanan, pero a sinti cu mester haci algo mas pa yuda den e area aki pa motibo cu e problema ta grandi y esaki ta afectando nos comunidad.

E prome anochi informativo aki lo tuma luga dia 6 di april proximo na WTC pa 7:30 di anochi te cu 10:00.

Durante di e anochi aki lo amplia y splica kico mester haci pa logra felicidad matrimonial y lo mustra cu e cos di mas devastador cu un pareha por haci ta di keda sin busca yudansa y keda trata na soluciona un situacion den matrimonio riba nan mes apesar cu nan no tin e contesta nan pa logra esaki. Nos tin un cultura cu hende muhe semper ta busca yudansa pero e anochi informativo aki lo soru tanto e hende homber y muhe wordo ekipa di tal manera cu nan por logra alcansa e felicidad matrimonial cu nan ta busca y merece di tin.

Ta bon pa para keto na e echo cu 99.99% di esunnan cu ta bay drenta matrimonio of cu ta den un matrimonio no sa kico ta matrimonio. Esaki ta pone cu problema matrimonial ta inevitabel y problema matrimonial ta afecta famia y esaki lo afecta comunidad y na final lo afecta sociedad.

P'esei e anochi informativo aki ta masha importante pa tur persona y no solamente parehanan, pa motibo cu matrimonio ta afecta nos tur di un of otro manera.

Si bo ta pensa pa casa un dia, si bo ta bay casa, si ya caba bo ta casa, si bo no ke sigui mas di keda casa of si ya caba bo a sali for di ta casa, e anochi informativo aki ta importante pa ABO. Sigui nos pa mas informacion riba facebook Glenn Silvanie of Duo Gleva/Matrimonio ta serio of bo por e-mail nos na matrimoniotaserio@gmail.com y laga bo nomber completo, number di telefon cu WhatsApp riba dje y e-mail adres y nos lo drenta contacto cu bo.

E anochi informativo ta Costa fl. 150 pa persona, pero nos ta page pa bo, esaki ta nifica cu bo entrada ta liber pero mester registra, pa bo por sigura bo carchi nan y stoel. ❑

Siguiendo cu e maneho di pasado

MFK lo bay produci coriente for di sushi recoge

WILLEMSTAD -- MFK lo soru pa den futuro 175.000 mil ton di sushi recoge na Corsou, produci entre 10-15 Megawatt di coriente pagabel, danki na un maneho di sushi den concordancia cu e maneho energetico introduci na 16 di februari 2011, asina e partido ta bisa despues di e accionnan di limpiesa cu a tuma luga ultimamente.

Accion di limpiesa inicia pa Fundacion Gerrit Schotte y Movemento Futuro Corsou den cuadro di e proyecto grandi "Ilovecuracaoclean.com" a continua den e simannan cu a transcuri for di 4 di maart. "Danki na companianan local cu ta dispone di ekiponan pisa y boluntarionan, awe nos tin registra 100.000 mil kilo di sushi cu ya ta deposita na landfill Malpais. Si e mocion di 15 di februari 2016 di fraccion di MFK pa habri landfillnan gratis lo a wordo aproba nos lo tabata tin awe un accion di limpiesa Nacional", asina e partido ta bisa.

E trabounan di limpiesa ya a tuma luga na e siguiente sitionan;

Di 11 pa 14 di maart: den e arena di Saliña, akinan a limpia diferente di e rooinan cu ta ubica den Saliña. A saca 33 saco di 55 galon di sushi for di e diferente rooinan. Riba peticion di Selikor e ekipo di limpiesa a limpia (2) dos edificio net dilanti di e borchi di bus pega caminda antes Limpiesa Martina tabata situa. For di e edificio aki a saca 700 kilo di sushi, esaki a termina dia 18 di maart. Dianan 12 y 13 di maart: e caravana di limpiesa a continua den area di Choloma den e hanchi principal caminda casi tur dia companianan di tour operador ta pasa cu turistanan.

Esaki a ser limpia y e hanchi aki a haya un cara nobo. Riba e ruta aki tabatin aparte di sushi, hopi artefacto y bestia morto riba caminda. For di 15 te cu 16 di maart: a tuma luga limpiesa den e area di Cas Grandi, aki tambe e ekipo di limpiesa a recoge masha hopi artefacto, sushi di snack y tambe sushi grof pa asina e area aki di Cas Grandi net tras di e compleho deportivo tambe ta luci bek.

Danki na e accion di limpiesa aki. Diasabra y diadomingo 19 y 20 di maart: e ekipo di limpiesa a bay den area di Otrobanda y presenta cu 12 boluntario, Bob Cat, trucknan di diferente tamaño, baki di sushi y loader pa duna algun area den Otrobanda tambe un limpiesa. E area caminda e ekipo a concentra ta Cura di Shon Fil, Witteweg, Brionweg, Kortijn, Frederickstraat, Cura di Shon Ki, Donkerstraat, Sumatrastraat, Javastraat, Ojedastraat, Berg Dòmi y Baraltwijk. Nos ta sumamente gradicido na tur cu ta colaborando na e accion noble aki, asina contribuyendo na limpiesa di algun di nos barionan y nos dushi Corsou pa evita brota di cualkier malesa manera Dengue/Chikungunja of Zika.

Pueblo di Corsou awor ta na cada un di nos pa mantene e areanan aki limpi y pa e Gobierno nobo despues di 30 di september 2016 introduci con ta handle cu sushi di awor pa dilanti. MFK ya a bin ta prepara for di februari 2011 e maneho di energia adecua cu a wordo aproba na 16 di februari 2011 http://energiakonsiente.com/elektriciteitsbeleid/beleidsnota den conseho di Minister, pero cu for di caida di Gabinete Schotte a wordo frena y nos a cuminsa bay bek den e tempo di mas produccion Fossiel.

Plannan pa converti sushi den energia lo wordo reestablece inmediatamente ora cambio di Gobierno tuma luga y nos lo cuminsa procesa tur e sushinan di dump durante añanan atras na landfilnan y nos lo maneha cu un plan concreto e sushi diario cu ya tur calculo ta haci danki na iniciativanan haci for di 2011 y 2012. Stabilidad gubernamental den futuro lo duna garantia cu caida di gobierno cada un habri di cera wowo lo no stroba desaroyo nunca mas di nos pais.

MFK ta cla pa implementa inmediatamente un maneho pa sushi diario cu ta wordo recoge pa Selikor cu ta +/- 72.000 ton pa aña y tambe tur sushi cu ta wordo hiba dor di residentenan di nos pais na Malpais cu ta un total di +/- 103.000 tonelada di sushi. Anto converti esaki den un produccion di 10-15 Megwatt di coriente diario pa compensa e coriente produci a base di productonan petrolero.

Ya nos a demostra cu nos no tin mester di ta Gobierno pa por atende cu sushi na un manera eficiente y corecto. Imagina bo cu nos ta Gobierno, esaki lo nifica tur recurso alinia den un direccion pa un Corsou limpi "Ilovecuracaoclean.com" y de paso produccion di coriente danki na sushi.

Di e forma aki Fundacion Gerrit Schotte y Movemento Futuro Corsou ta duna su contribucion na limpiesa di nos dushi isla Corsou, asina e partido ta bisa. ❑

Lo anuncia resultadonan pronto

ICUC un biaha mas a 'pols' opinion den comunidad riba diferente topico

WILLEMSTAD -- Den e siman tras di lomba Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC) a haci un investigacion den comunidad, caminda a combina tres topico importante y relevante.

Un team di studiante di e universidad bou di guia di Profesor Dr. Gilbert Cijntje y Dr. Rayla Pikeri a tene un encuesta bou di 250 persona na Corsou. A 'pols' e opinion di comunidad riba e topiconan Sindroma di Down, cachonan cu ta cana los riba caya y politica.

A haci un serie di pregunta na esnan encuesta riba topiconan ariba menciona, manera 'Bo sa kico ta Sindroma di Down (mongolismo), na Corsou con e comunidad ta trata muchanan/hendenan cu tin e sindroma di down, nan ta keda acepta den comunidad si of no? E asociacion Totolica ta haciendo un gran trabou pa mas cu 40 aña caba, cu e meta pa duna e muchanan y adultonan cu Sindroma di Down un miho bida.

Pa loke ta trata cachonan cu ta cana los riba caya, ta asina cu na Corsou tin un cantidad grandi di cacho ta cana los y ta soru pa molester pa habitantenan. ICUC a haci un conteo di cachonan cu ta cana los riba caya sin doño. Studiantenan di ICUC y e plataforma cu ta trahando riba bienestar di animal na Corsou a uni forsa pa analisa e problema aki.

A subi caya, papia cu hende y saca potret. Por a nota cu tin cacho cu banchi, pues nan lo tin un doño sinembargo nan ta cana rond y ta basta maltrata. Tin cinco categoria cu ta hinca e cachonan a base di e condicion cu e animalnan ta aden. A puntra e hendenan con nan ta haya, por lo general, cu ta trata animal na Corsou.

Pa loke ta trata politica, esaki tabata mas den direccion di conscientisacion na comunidad. E team di ICUC a puntra esnan encuesta; te con leu bo sa cu tin un eleccion na caminda? Bo sa ki dia lo tin eleccion e aña aki? Den e proximo eleccion bo sa sigur cu bo ta bay vota? Tin varios partido cu lo participa na eleccion pa prome biaha, bo por nombra e partidonan nobo aki? Cua di e partidonan nobo aki ta carga bo simpatia?

Pues e biaha aki ICUC a combina tres topico den un encuesta cu a produci informacion hopi interesante. Keda pendiente pa presentacion di e resultado final. ❑

ATIA organisando di tres seminario consecutivo titula "People Management"

Diasabra dia 16 di april ATIA lo tene su seminario "People Management" na Universidad di Aruba cu lo cuminsa for di 9.00 di mainta pa 2.30 di atardi. E aña aki e seminario ta wordo organisa conhuntamente cu Medwork, Advance Human Resource Services, Corporate Health Solutions, Monica Kock & Partners y PricewaterhouseCoopers.

Mesun cos cu añanan anterior cuater topico di suma importancia lo wordo trata:
- Maneho di Talento: Con pa retene y desaroya talento den bo compania
- Rekisitonan pa un maneho di absentismo efectivo
- Examen medico den e campo laboral, tin sinti of no?
- Sistema pa evalua con empleadonan ta funciona

Obhetivo

E seminario lo duna dunadonan di trabou y/of directiva di recurso humano e instrumentonan necesario pa maneha e personal na un manera mas eficiente. Lo ta bay tin splicacion encuanto posibilidadnan legal, medico y solucionnan practico.

E seminario aki ta unico den sentido cu e temanan lo wordo trata den grupo chikito y den un manera interactivo den e lokaalnan di Universidad di Aruba. Tur hende presente lo bay intercambia di idea y experiencia hunto cu e orador profesional concerni.

Oradornan

E tema "Maneho di Talento: Con pa retene y desaroya talento den bo compania" lo wordo trata door di Sra. Charlene Nectar, Sr. HRM Advisor, Trainer & Facilitator di Advance Human Resource Services. "Rekisitonan pa un maneho di verzuim efectivo" lo wordo trata door di Sra. Angelique van der Horn, Occupational Health Consultant na Medwork y Sr. Tristan Monzon, General Manager na Corporate Health Solutions. "Examen medico den e campo laboral, tin sinti of no?" lo wordo trata door di Sr. Anton Isaak, Health Consultant di Medwork hunto cu abogado Sra. Diana Carolina Lopez Paz di Monica Kock & Partners cu lo relata riba e parti legal di e procedemento. Por ultimo e tema "Systema pa evalua con empleadonan ta funciona" lo wordo trata door di specialistanan di PricewaterhouseCoopers, Sra. Shelby Maduro, Sr. Consultant y
Sra. Anna Maduro, Human Resources Manager.

Inscripcion

Pa inscripcion of mas informacion por tuma contacto cu Sra. Marilyn Orman na 582-7593 of
e-mail na info@atiaruba.org. Sea asina bon di confirma bo participacion prome cu dia 11 di april 2016. ❑

Profesor mr. Laurens Jan Brinkhorst a bin Aruba pa celebracion di festividadnan nacional

ORANJESTAD- Profesor mr. Laurens Jan Brinkhorst (ex-D'66) a bin Aruba pa celebra hunto cu e pueblo y coleganan politico celebracion di Aruba su di 40 aña di Himno y Bandera y di 30 aña di Status Aparte.



E tabata presente na Plaza 18 di maart na unda hunto cu hopi dignatario di Aruba y exterior a rindi homenahe den forma solem na esnan cu a bay nos dilanti y esnan cu t'ey ainda den e lucha pa nos soberania. Brinkhorst, un bon amigo di e isla aki y su hendenan a bisa di ta haya su estadia na Aruba meymey di amigonan y pueblo di Aruba algo fantastico.

"Bo ta ripara den tur cos cu 30 aña di Status Aparte a hiba Aruba dilanti. 30 aña pasa tabatin un waf chikito y awe bo ta mira cruceronan ta drenta Aruba den un waf grandi. Sin e Status Aparte aki Aruba lo a keda dependiente di otronan. Na mes momento mester enfatisa cu Prome Minister Mike Eman ta consciente cu Aruba ta parti di Reino. E ta e unico estadista cu ta haya cu Reino ta importante pa Aruba y pa Hulanda. Mi ta contento cu e desaroyo aki." Brinkhorst a bisa cu den su discurso su dia siguiente e ta bay pone atencion riba e hecho con un pais chikito por ta grandi si e ta convenci di su propio forsa.

Pa loke ta e situacion cu a surgi dos aña pasa y Prome Minister a recori na un welga di hamber Brinkhorst a bisa di a haya esaki algo masha decepcionante y no a sconde su disgusto. "Aki e diferencianan den cultura a hunga un rol grandi. Hulandesnan ta masha pichiri, entre nan mes tambe. Mike tabatin e responsabilidad pa laga e isla crece, sigur tambe den un tempo di crisis. Su vision tabata pa percura pa crecemento y despues bay den austeridad. Esey ta loke el a haci. Drecha presupuesto ta su tarea y esey ta posibel solamente si e pueblo tin confiansa den dje. E hecho cu ya e ta seis aña caba Prome Minister di Aruba ta muestra cu e ta para solido na timon di e isla." ❑

Campamento a cuminsa y temporada di Driekiel tambe



Na e Boulevard di Eagle Beach dos "Driekiel-O-Meters" ta adverti cu Aruba ta cla pa e temporada di Driekiel (Leatherback Sea Turtle).

E meter ta mustra cu un neishi a wordo poni caba e aña aki.
E Driekiel mama lo bolbe bek pa pone otro neishi den e mesun temporada na e mesun beach. P'esey boluntarionan di Turtugaruba tabata patruyando caba e ultimo dianan. .Normalmente turtuganan ta subi anochi of madruga pa traha su neishi.

Pero ayera, diadomingo, e Driekiel a regresa merdia, dilanti di Bucuti Beach Resort. Lastimamente tabatin hopi hende riba e beach I nan no a keda na un distancia respetabel. E pober animal a wordo spanta pa presencia di tanto hende y a bay bek den e lama sin pone webo.

E Driekiel (manera tur especie di turtuga marino) ta den peliger di extincion na mundo henter i mester di nos atencion. Turtugaruba ta pidi ayudo di tur hende pa lo siguiente:



Ora ta observa un turtuga subiendo of ta riba beach poniendo webo.

- Na prome luga tuma contacto cu Turtugaruba (Turtle Hotline 5929393)
- No acerca e animal, tene distancia. (por lo menos 15m)
- Mayoria parti e turtuga subi tera den e scuridad di anochi.
- Paga tur e luznan den vecindario. "Sea turtles dig the dark".
- No saca potret cu flash ni tampoco uza flash light ni cell phone.
- Luznan artificial por stroba e turtuga di traha neishi. Tin posibilidad cu e turtuga ta drenta lama bek i laga cay e webonan den e awa. Anto full a neishi ta bay perdi.
- Limita movecion y zonido pa no distrae e animal.
- No purba yuda e turtuga bay bek lama pero percura cu no tin hende entre e animal y lama. Si su wowo no ta wordo molestia pa luz artificial e turtuga lo regresa lama bek sin problema.
- Full e proceso por tuma dos ora.

Ta hopi great si abo ta wak un turtuga, pero zorg cu e turtuga no ta wak bo!

Pa mas informacion por tuma contacto cu Turtugaruba:
TURTLE-HOTLINE: 5929393 E-mail : turtugaruba@hotmail.com
of wak nos riba Facebook: www.facebook.com/Turtugaruba
Di antemano un danki masha grandi pa bo(so) ayudo

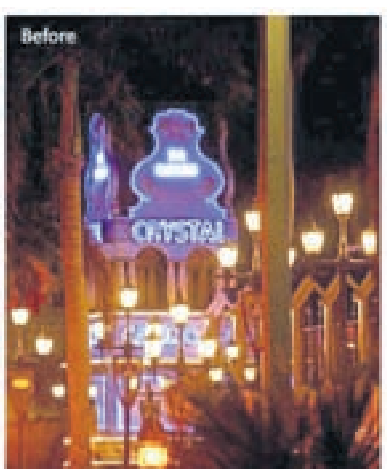
Renaissance Aruba Resort & Casino a paga diferente di su luznan durante 'Earth Hour'

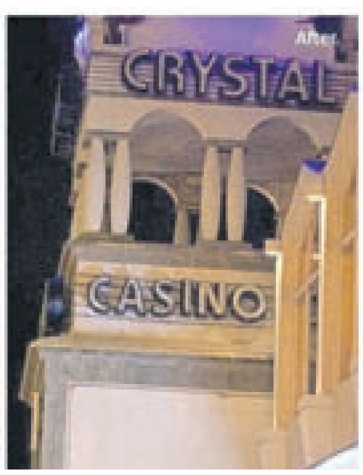




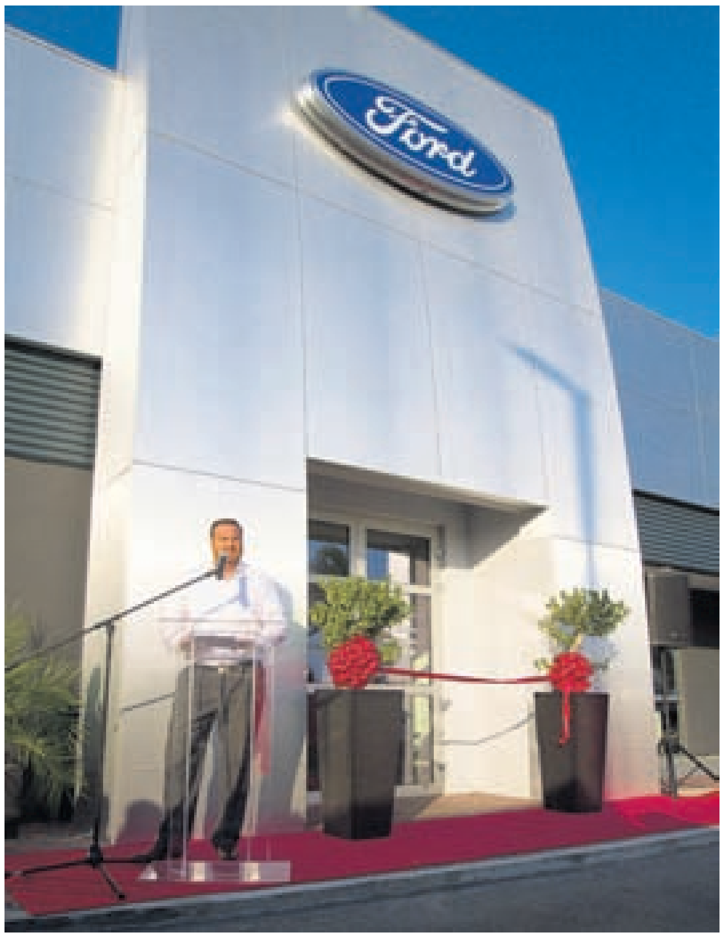
ORANJESTAD - Esaki ta e di 5 aña consecutivo cu Renaissance Aruba Resort & Casino ta paga diferente di su luznan durante 'Earth Hour'.

Un evento mundialmente reconoci organisa pa World Wide Fund of Nature (WWF) como conscientisacion ariba varios problema den nos medioambiente. 'Earth Hour' a tuma lugar diasabra dia 19 maart ultimo; pa 8or y mei di anochi, ora local. Tur cu a frecuenta e area di Renaissance Aruba Resort & Casino a tuma nota di un scuridad no usual. 'Earth Hour' ta indica inicio di April cu ta e luna di "Conscientisacion riba Medioambiente".
'Earth Hour' a bira e evento di conscientisacion mas grandi mundialmente unda cu ta motiva comunidadnan, mundo empresarial y gobiernonan rond mundo pa carga responsabilidad y yuda yega na solucionnan practico pa drecha nos medio ambiente. E meta di 'Earth Hour' ta pa crea conciencia cerca negoshinan y casnan di famia riba e necesidad pa tuma accion riba cambionan cu ta experenciando den clima mundial y movecion global. Ta haci esaki dor di paga luz di diferente edificionan prominente of puntonan cu ta destaca den un pais durante di 1 ora.
Renaissance Aruba Resort & Casino ta sostene actividadnan pa conscientisa riba proteccion y maneho di medioambiente tanto pa publico y su empleadonan. Diasabra ultimo a paga e luznan di e parti dilanti di Renaissance Mall, Marina Hotel (spotlight blauw na entrada), entrada di Renaissance Marketplace (CILO te cu Seaport Casino), e Boulevard strip (Renaissance su lanternanan), Toren di Crystal Casino y e luz di 'Seaport Casino' ariba dak como sosten na 'Earth Hour' 2016.





Yrausquin a inaugura showroom nobo di Ford y Lincoln

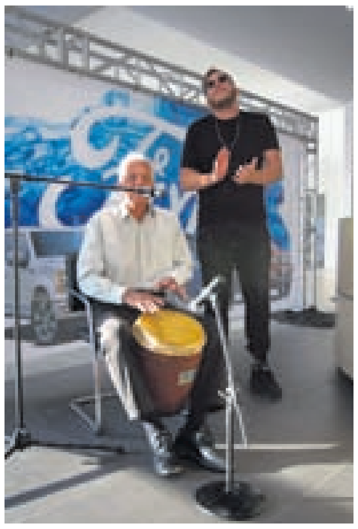




ORANJESTAD – Diasabra anochi famia Yrausquin a inaugura oficialmente e showroom renoba pa e marcanan Ford y Lincoln. Cu famia Yrausquin ta referi na e di tres generacion di gerencia, pero tambe empleado, clientenan y relacionnan comercial di e empresa local. Di e manera aki, Yrausquin ta clausura un renobacion total di su sede na L.G. Smith Boulevard.

E anochi a conta cu presencia special di Sr. Carlos Reyes, 'Regional Operation Manager' di Ford y Lincoln den Caribe. Reyes a tuma oportunidad di e ocasion special aki pa haci entrega di plakkaat'Golden Shovel' den nomber di Ford Motor Company reconociendo Yrausquin como un centro di servicio di clase halto.

Director di Yrausquin, Ruben Yrausquin a hiba palabra poniendo enfasis riba e pilarnan cu ta carga e historia, trayectorio y reputacion comercial prestigioso cu Yrausquin ta gosa di dje ya pa mas



di seis decada cu ta: Famia, Pasion y Sur pasa Expectativa.

"E concepto di famia ta bay mas leu cu e generacion tras generacion di vision y trabou duro. Pa nos, tur empleado y cliente tambe ta forma parti di e famia cu ta Yrausquin. Yrausquin ta hopi dichoso di conta cu coleganan cu ta comparti e mesun balornan. Nan ta traha schouder cu schouder pa nos yega na nos obhetivo," asina Yrausquin a indica.

Un obhetivo alcansa ta e prome showroom di Lincoln na Aruba caminda por admira e modelo renoba di Lincoln MKX. E mesun anochi aki, esunnan presente por a conoce e modelonan mas nobo di Ford Edge, mescos cu e Ford Explorer, Ford Everest, Ford Ranger y tambe Ford F150. E espacio di exhibicion mescos cu otro areanan di e agencia di auto a keda optimalisa na beneficio di clientenan.

E manera aki di brinda servicio ta crea un laso di confianza y lealtad cu ta surpasa tempo.

Mescos cu e negoshi a pasa di un generacion pa otro; Yrausquin tin cliente cu nan yiu y nietonan tambe a keda sostene e compania.

Continued on page 15















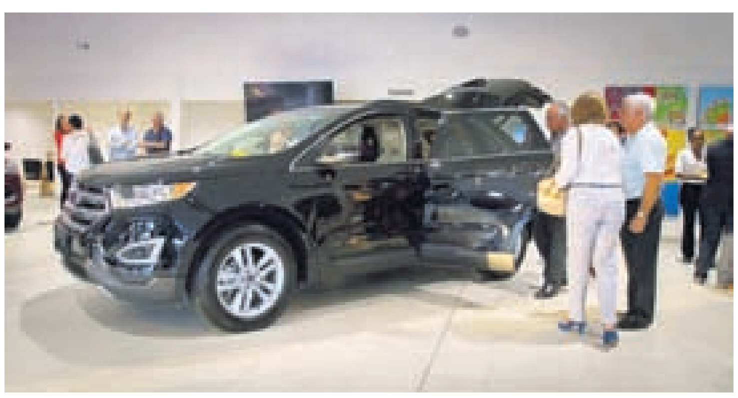




Continuacion di pagina 14

Nan ta reconoce e pasion cu ta biba den e operacion di e compania tur dia y den tur loke Yrausquin ta haci. Esaki ta exactamente loke a haci e compania merecedo di e 'Golden Shovel Award' for di Ford Motor Company.

Cu e elementonan di Famia y Pasion firme den su operacionnan, "Sur pasa Expectativanan di nos clientenan y di nos partnernan comercial manera banco y fabricantenan, ta un balor principal cu nos por priminti di lo continua pa hopi aña mas," Sr. Yrausquin a finalisa bisando. Momentonan despues el a compaña su yiunan y sobrinonan como e di cuater generacion di Yrausquin, pa realisa e cortamento di cinta. Yrausquin ta gradici un y tur pa nan presencia na e apertura oficial di e showroomnan nobo y ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa y haci un bishita pa conoce nos imagen nobo.❑









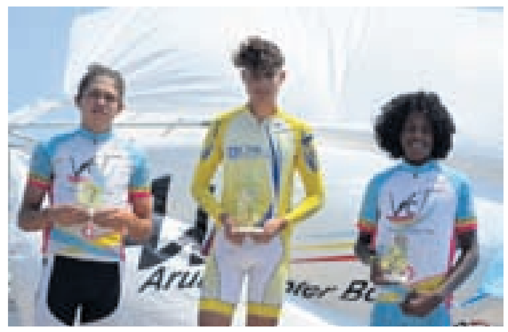
Resultadonan di Clasico Himno y Bandera MTB 2016













SAN NICOLAS – E competencia di mountainbike (MTB) den e Clasico Himno y Bandera 2016, por a conta riba participacion di 167 adulto y menor, diabierna pasa riba nos dia nacional. E evento grandi di ciclismo aki tabata un exito atrobe y un espectaculo pa mira riba e caminda grandi di San Nicolas.

Tabatin basta publico na banda diabierna mainta pa wak e coredonan di MTB sali den estilo peloton for di Seroe Colorado (Hospital bieu) te Jara. Aki e coredonan di MTB a sigui nan ruta den mondi.

Riba e distancia di MTB (40 KM) pa coredonan (adulto) mas avansa, Jose Maduro a core e tempo ganado total di 1:46:50. Oriana Thielman tabata e coredo femenino mas rapido di e careda aki, cu un tempo di 2:19:13. Den e categoria Sportive masculino (14-29 aña) Imru Maduro a gana cu un tempo di 1:48:38 y den categoria Sportive femenino (14-29 aña) Amanda Morales a gana un tempo di 2:12:39. Den Master A (30-39 aña) Everald Kock a gana den un tempo di 1:59:02. E ganado den e categoria Master B (40-49 aña) ta Lucien Dirksz cu un tempo di 1:52:26. Aat Hoek a gana den e categoria Master C (50+) cu un tempo di 1:50:46. Y den e categoria Master Women (30+) Sharina Henriquez a sali ganado cu un tempo di 2:34:35.

E categorianan pa principiante (masculino y femenino) por a conta riba un gran cantidad di participante (52). Nan a core un otro ruta riba un distancia di 35 KM. Paulien Rolff tabata e prome coredo femenino cu a yega e final, den un tempo di 1:44:04. E prome coredo masculino tabata Jayson Geerman cu a gana den un tempo di 1:17:05.

Mucha

Ora e coredonan adulto a sali, e participantenan mas jong a cuminsa nan careda. Depende edad, e 19 coredo mester a cumpli varios buelta riba dos circuito traha na Seroe Colorado mes. Den e categoria 6-8 aña pa mucha muhe, Alisa Kasemiera gana den tempo di 0:42:22, cumpliendo 3 buelta. Den e categoria 9-10 aña pa mucha muhe, Alysha Kock a gana den un tempo di 1:03:08 cumpliendo 4 buelta.

Den e categoria 11-12 pa mucha homber, Justin Morales a sali ganado, coriendo 3 buelta di 5 KM den un tempo di 0:40:19. E mucha muhe mas lihe den e mesun categoria di edad, a bira Ryandra Kamperveen cu un tempo di 0:53:53. Den e categoria 13-14 aña pa mucha homber, Indy van Vliet a logra di yega final mas lihe, den un tempo di 0:53:33, cumpliendo 4 buelta di 5 KM.

E comision di MTB di Aruba Wieler Bond kier gradici tur e participantenan y boluntarionan pa logra na un tremendo edicion di e Clasico Himno y Bandera e aña aki. Ta spera cu otro aña lo por conta riba boso sosten atrobe pa asina Aruba por keda cu un di e eventonan mas grandi pa ciclismo!❑

Aruba fuertemente representa na Carifta Chess Championship na St. Croix

ORANJESTAD- Fin di luna awor e Federacion di Ajedrez di Aruba lo ta saliendo pa e isla di St. Croix unda e di 5 edicion di e CARIFTA Chess Championship ta tuma luga. Esaki lo ta e dianan 24 pa 29 di maart proximo.

Mester bisa cu Aruba lo sali cu un delegacion fuerte y lo ta participante den e categorianan di U-12, U-16 y U-20.

Pa loke ta nos representacion den e Carifta aki nos tin den e categoria U-20, Annelaine Jacobs cu lo hunga den e seccion femenino y Mark Bueno den absolute. Den e categoria U-16, Aruba lo competi solamente den e absolute esaki cu e hoben Brian Diaz. Den e categoria U-12, nos ta haya dos prospecto kendenan ta Ethan Croeze y Thamara Sagastegui.

Como lider di e delegacion di Aruba lo biaha Raymundo Dijkhoff. Den e ultimo añanan e deporte di Ajedrez a conoce un crecemento enorme principalmente bou di nos hobennan. Mas y mas mucha a cuminsa practica e deporte cu ta exigi un nivel halto di concentracion y un conocemento amplio di strategianan cu tin cu uza constantemente durante di e wega.





Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu ta subsidia e di e delegacion di Ajedrez pa e campeonato di Carifta 2016 na St Croix.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.❑



Paña & Moda
Ta bende | Temporada di Santa Comunion ta den porta . Ta bende un pak pa mucha homber color blauw scur | Afl. 150.00 | Tel. 5932089 | | Quick Code: 018377 |

Cas &Decoracion
Lampi pa muraya. Traha di cement. | Afl. 35.00 | Tel. 7427679 || Quick Code: 018369 |

Pochi pa mata. traha di palo. Afl.45. | Afl. 45.00 | Tel. 7427679 |Quick Code: 018370 |

Porta cu glas....pinta blanco...209 X 80.3 X 3.5 cmts. Afl.180. | Afl. 180.00 | Tel. 7427679 | | Quick Code: 018371 |

Mesa cu 4 sinta traha di palo...afl.480 | Afl. 480.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 018372 | 2x banki sofa pa sala cu su set di mesa | Un set di sala y 3 mesa mueble casi unico na un bon prijs Yama na 7488072 of whatsap na 7494599 | Afl. 1800.00 | Tel. 002975634413 | Quick Code: 018375 |

Residencia
Ta Huur 1 camber na Oranjestad | Ta Huur Aptm. Espacioso na Oranjestad, di 1 camber, full muebla cu A/C. Bon situa y priva. Tel: 5640654 | Afl. 1100.00 | Tel. 564 0654 | mi | mirla_vdb@hotmail.com | Quick Code: 018356 |

Cas pa Huur Long Term | A mi ta busca cas pa huur 3 o 2 camber, a mi ta prefera sector Tanki Leendert, Tanki flip o Paradera, maximo 2000 florin pa luna. | O.b.o. | Tel. 5929958 | Elsantomartin@hotmail.com | Quick Code: 017505 |

Computer &Telecomunicacion
Varios weganan pa XBOX360 AFL.20 PA UN. | Afl. 20.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 018374 |

Iphone 6s Pink | Iphone 6s color roos, 16 GB nobonobo den sucaha | Afl. 1450.00 | Tel. 6414310 | Code: 018339 |

Producto Blanco &Electronica
Wii | wii ta wordo bendi paso cu a cumpra un wii u e tin chip pa download wega riba usb y hunga E ta bin cu 2 chuckknock mas 8 wega | Afl. 200.00 | Tel. 5944918 | jose | jose081606@gmail.com | Quick Code: 015335 | Bendiendo splitunit | mi ta bende un split unit gree 12 mil btu 220 v pa 300 florin O.b.o. | Tel. 6600855 | | Quick Code: 018133 |

Auto &Acesorio
Hyundai i10 yr 2010 | ta bende hyundai 2010 den bon condicion 72000 km cori, airco, speed, color blauw | Afl. 10000.00 | Tel. 5945782 Quick Code: 018353 |

2009 Hyundai i10 | Color: White/Blanco Year: 2009 Air conditioning Automatic Contact number: 5869946-7348967 | Afl. 9500.00 | Tel. 7348969 | Quick Code: 018256 |

Ta bende Ford Ranger 1995 | color blanco | Afl. 3500.00 | Tel. 5668080 | Quick Code: 017462 |

Toyota Hilux TailLights | Ta bende 2 Tail light di Toyota Hilux 2006 bay ariba, un di nan tin daño pa 200,- florin, 7316407 | Afl. 200.00 | Tel. 7316407 | Quick Code: 017472 |

Trailer pa carga sushi | Ta bende run trailer pa carga sushi | Afl. 2700.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 014035 |

Pulitura de autos | | Afl. 50.00 | Tel. 6604376 | Quick Code: 017404 |

Buscando CarIgnition Switch | Lookingfor a carignition switch. Preferibel pa un Hyundai, pero si tin otro mi lo cumpra esey. Por papia di prijs. +297 7492796 | Afl. 1.00 | Tel. +2977497296 | Quick Code: 018171 |

Nos ta drecha tur tipo di transmision | | N.t.a. | Tel. 5820100 | Quick Code: 018136 |

Mitsubishi galant | Ta bende mitsubishi galant aña 2006 e ta top condicion contact cu mi na 5648198 daniel.. | Afl. 6000.00 | Tel. 2976002300 | Quick Code: 017386 |

Vice Premier di Corsou ir. Etienne van der Horst:

"Na ocasionnan festivo asina nos ta topa pa intercambia di pensamento cu otro"

ORANJESTAD- Vice Premier di Corsou ir. Etienne van der Horst y alabes Minister di 'Gobernacion, Planificacion y Servicionan Publico, tabata na Aruba como parti di e delegacion di Corsou cu a bin pa celebracion di 40 aña di nos simbolonan nacional y 30 aña di Status Aparte.

E tabata presente riba Plaza 19 di maart y demas festividadnan. Van der Horst a bisa di ta contento di ta bek atrobe na Aruba pa e ocasion aki.
"Esaki ta mi di tres bes na Aruba como Vice Premier di Corsou. Ta bon pa mi mira mi amigonan bek.

E ta bon pa mi netwerk. Aki tin politiconan di Aruba y Sint Maarten y nos ta intercambia di pensamento y idea cu otro. "Van der Horst a bisa cu banda di netwerking semper ta bon pa topa cu otro na ocasionnan festivo unda e ambiente ta diferente.

"Nos ta aki pa celebra hunto cu pueblo di Aruba su di 30 aña di Status Aparte, cu ta algo masha importante. E otro paisnan den Reino a sigui despues.

Ta bon cu nos ta hunto cu otro den Reino pa yuda otro, pa colabora cu otro y sostene otro den Reino.

" El a bisa cu despues di e celebracion oficial e lo drenta e barionan pa topa cu su amigonan Arubiano.❑



Centro di Bario Savaneta ta gradici di Curason

Nos di Centro di Bario Savaneta ta manda un gratitud inmenso na tur nos sponsornan, cu a haci nos celebracion di dia 18 di maart 2016 un exito rotundo.

Nos ta gradici, Cede Aruba, Otis Aruba NV, Tropical Bottling Company, Playa Liquor & Bottling Company, House of Cake, Smit & Dollars cu su Koffie sabroso, Gallo Rojo, Bright Bakery Grupo Betico, Banda Badu, Caha di Orfgel Mathilda, Zeerover (Yki Bisslip) Miniteca Guy's Teck (OKKI), Grupo di Baile Candylicious, Grupo Quality Kids/Kids2Kids, Grupo Gucci Dancers, Charline Croes y su Grupo y e hobennan cu a deleita nos tur, cu nan cancion-
nan y na tur e otro personanan, cu di un of otro manera a contribui na Centro di Bario Savaneta
Un danki tambe na Dino Jump, cu a entretene nos Chikitinnan.
Un danki special na nos Cushina cu a deleita nos cu nan sabroso cuminda di Lama.

Y muy en principal na nos boluntarionan y miembronan di directiva di Centro di Bario Savaneta
cu a traha cu alma y curpa pa haci e dia aki uno inolvidabel y exitoso pa tur esnan cu acudi na nos gran celebracion, un danki grandi bon mereci na Boso tur.

Un danki di curason na nos medionan di comunicacion, Solo di Pueblo, Diario, Bon dia Aruba,
Awe Mainta y e radio emisoranan Cool FM y Top 95 cu a coopera en grandi cu nos Fundacion.

Sin lubida tur esnan di un forma of otro a sa di responde masalmente na nos yamada pa acudi na e celebracion grandi aki, esta 18 di maart fecha festivo di 40 aña di nos Himno y Bandera, 30 aña di nos Status Aparte, 60 aña di nos Escudo y 80 aña di existencia di nos Club, actualmente Centro di Bario Savaneta, un sincero gradicimento.

Na nos Pueblo stima di Savaneta un sincero gratitud pa boso apoyo y sosten masal.
Masha, Masha Danki di Curason.❑

Dangui Oduber (MEP)

E problemanan social na Aruba a sali for di man

E problemanan social na Aruba ta hopi serio. No solamente e desempleo ta hopi halto pero e pobreza na Aruba ta creciente. E salario pa gran mayoria di nos pueblo no ta yega pa por cumpli cu nan obligacionnan mensual.

Hopi ta e famianan cu ta biba na Aruba bo ta biba di paycheck pa paycheck. Gobierno no a atende cu e costo di bida e ultimo 6 aña y mei nan. Nan a pone diferente otro prioridad y a neglisha e ser humano, nan a neglisha e problema real di nos pais.

Ningun momento a pensa con ta mehora e poder di compra, no a pensa con ta combati pobreza cual ta problemanan hopi serio cu ta afectando nos comunidad. E desempleo bao di hobennan actual na Aruba ta riba 20%. Tin un problema hopi grandi na e momentonan aki na Aruba. No solamente hobennan no por haya trabou pero mirando cu gobierno a cambia e ley y obliga tur hende traha te cu 65 aña e problema ta bira ainda mas grandi y serio pa nos hobennan. No solamente esunnan cu ta Aruba pero esunnan cu ta bay studia afo pa duna un contribucion na nan pais. Unda tin trabou pa nan, con tin vacatura nan ta bay habri si desde aña pasa tur hende tin cu traha te cu 65 aña. Tur e vacaturanan cu lo mester a habri na momento cu un personanan lo a cumpli 60 aña no lo habri mas. Tur e vacaturanan aki lo keda ocupa pa 5 aña mes. Gobierno mes no sa ki efecto negativo esaki tin riba economia di Aruba. E ta un problema hopi serio cu mester atencion.



Den e ultimo lunanan aki tawata tin no menos cu 4 asesinato. Un di e casonan tawata uno hopi particular di un hoben di apenas 22 aña cu a wordo tira mata na Noord. Algun dia prome cu e hoben aki a ser mata tawata tin un video di dje ta circula riba rednan social caminda tawata burla di e hoben. Esaki ta un ehempel bibo con nos sistema a faya. E sistema na Aruba actual no ta funcionando y e ta bisto den e comunidad. No tin regla, ministernan mes no ta respeta ley, ministernan no ta respeta ni sentencia di hues y esaki ta wordo refleha den nos sociedad. Tur instancia tawata sa cu e hoben aki tawata tin su problemanan y ningun instancia a actua. Ningun instancia a saca un man pa atende cu e hoben en cuestion. Nunca mester a yega asina leu cu su bida a wordo kita. Tur hende tin derecho riba un bida husto riba e pais aki. Na momento cu un persona den sociedad tin problema gobierno mester atende cu esaki. Esaki sigur tawata un bida cu por a wordo scapa pero gobierno no tin maneho y mucho menos atencion pa problemanan real di nos pais. Den fin di siman tawata tin otro caso di tiramento for di auto cu ta pasa. Gobierno mester stop di pretende cu nos ta bibando riba un pais di 5 strea. Mester stop di pone pueblo biba den un engaño pasobra e bida real na Aruba NO ta nada facil. Den Cocolishi caminda nan ta sinta nunca nan por sinti e dolor cu pueblo ta sinti. Nunca nan por sinti kico e ta ora un famia no tin placa pa paga awa, ora un famia no tin placa pa paga coriente, ora un persona mester haci 2 trabou pa cubri su gastonan. Esaki ta e dolornan cu tur dia ta wordo ventila den pueblo y gobierno ta ignorante pa e problemanan aki. Ki bal bo ta construi un caminda di 300 miyon florin y bo pueblo ta pasa hamber. E ser humano mester ta central den maneho di cualkier gobierno.

E meta pa sirbi pa pueblo ta pa traha na bienestar di pueblo. Bienestar kiermen duna pueblo un empleo cu e por cria su famia, crea empleonan cu ta paga bon y duna pueblo un perspectiva riba un miho bida.

Ta un desapunto loke a sosode e ultimo añanan aki na Aruba. Nos pais ta bibando den miseria y e cambio mester bin. Aruba no por mas cu e gobierno aki, no por sigui di e manera aki caminda gobernantenan a bira ciego, sordo y ignorante pa e dolornan di pueblo. Nan a haya nan chens y mira kico nan a haci cun'e!❑

Partido AVP:

Ta mira bek riba nos dia nacional yena cu actividadnan exitoso



ORANJESTAD - No tabatin caminda pa pone mas hende durante e actividad di anochi riba Dia di Himno y Bandera na Cas di Partido AVP. E luga tabata repleto di hende.
Tradicionalmente partido AVP ta celebra nos dia nacional semper tur cu tin. Durante dia a bende cuminda, bolo y e mercado di purga di semper tambe tabata t'ey. E tent di Parlamentario Norman Roos a wordo bon bishita durante henter dia. Bolo di tur sorto, sabor y tamaño a wordo bendi, mescos cu cuki, driguidek y otro pasaboca dushi.
Mientras cu e solo cayente a bay sosega y manera luna a cuminsa sali, hendenan a cuminsa yega cerca na gran cantidad pa e siguiente actividad cu a tuma luga bou e streanan cu tabata briya na shelo. Un bingo unda hopi mas di mil hende a participa. E persona encarga cu e evento aki, Parlamentario Marlon Sneek, a keda contento y masha satisfecho cu e acogida masal. Esunnan cu a participa na e actividad aki tambe a bay cas cu un curason contento. Nan a mira y saluda nan lider, e inigualabel Mike Eman, kende a haci e partido solido y grandi. Esey ta muestra di liderazgo. Partido AVP ta orguyoso di su lider.❑





Prome Minister Eman:

"Lidernan di antes a hiba nan lucha cu respet, sin rencor y polarisacion"

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman a hiba un bunita discurso riba Plasa Monumento 18 di maart, unda e forma humilde con politico di antes tabata hiba politica en comparacion cu e situacion actual a resalta. Un ambiente mas humano y cu respet pa otro sin cay den humiliacion.

Anticipando e fecha special 18 di maart, recordando 40 aña di Aruba su Himno y Bandera y 30 aña di su Status Aparte, tabatin un ceremonia riba Plasa Monumento 18 di maart riba 17 di maart. Riba e plasa nombernan di 2147 hende homber balente cu na 1947/1948 a firma un documento pidiendo pa Aruba ta "Baas den su mesun cas". Un peticion cu a wordo entrega na Reina Wilhelmina y a compaña e mocion entrega door di Shon A Eman na Mesa Rondo dia 18 di maart 1948. Aki e fundeshi pa nos Status Aparte a wordo poni.

E ceremonia protocolar a conta cu presencia di Gobernador Fredis Refunjol, invitadonan di e islanan Hulandes di Caribe y di Hulanda. "Awe tardi ta un momento grandi pa nos pa para na pia di esunnan cu tabata lider pa nos e prome momento di gritonan di un Status Aparte pa pais Aruba. E lidernan aki, e.o. Shon A Eman, no a cana nan so pero cu un gran parti di e pueblo Arubano loke a keda como prueba den un acta notarial firma pa 2147 persona y entrega na Su Mahestad La Reina Wilhelmina. Un documento cu a keda presenta den e Prome Conferencia di Mesa Rondo, unda cu pa prome biaha e Status Aparte a haya su reconocemento," Eman a expresa.

Continua riba Pagina 21

Prome Minister Eman:

“Lidernan di antes a hiba nan lucha cu respet, sin rencor y polarisacion”

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman a hiba un bunita discurso riba Plasa Monumento 18 di maart, unda e forma humilde con politico di antes tabata hiba politica en comparacion cu e situacion actual a resalta. Un ambiente mas humano y cu respet pa otro sin cay den humiliacion.



Anticipando e fecha special 18 di maart, recordando 40 aña di Aruba su Himno y Bandera y 30 aña di su Status Aparte, tabatin un ceremonia riba Plasa Monumento 18 di maart riba 17 di maart. Riba e plasa nombernan di 2147 hende homber balente cu na 1947/1948 a firma un documento pidiendo pa Aruba ta “Baas den su mesun cas”. Un peticion cu a wordo entrega na Reina Wilhelmina y a compaña e mocion entrega door di Shon A Eman na Mesa Rondo dia 18 di maart 1948. Aki e fundeshi pa nos Status Aparte a wordo poni.

E ceremonia protocolar a conta cu presencia di Gobernador Fredis Refunjol, invitadonan di e islanan Hulandes di Caribe y di Hulanda. “Awe tardi ta un momento grandi pa nos pa para na pia di esunnan cu tabata lider pa nos e prome momento di gritonan di un Status Aparte pa pais Aruba. E lidernan aki, e.o. Shon A Eman, no a cana nan so pero cu un gran parti di e pueblo Arubano loke a keda como prueba den un acta notarial firma pa 2147 persona y entrega na Su Mahestad La Reina Wilhelmina. Un documento cu a keda presenta den e Prome Conferencia di Mesa Rondo, unda cu pa prome biaha e Status Aparte a haya su reconocemento,” Eman a expresa. Den e parti di discurso na Hulandes, Prome Minister Eman a resalta e calidad di e politiconan di antes, cuminsando cu e perseverancia pa Status Aparte cu nan tabata kier pa Aruba, apesar cu nan a haya hopi biaha un NO duro riba nan peticionnan. Pero durante diferente generacion, e lucha a sigui, pa realisa e deseo di Aruba cu a keda concretisa riba prome di januari, 1986. ”Cada biaha cu nos recorda nan, ta bini dilanti e perseverancia, e curashi y e vision. Pero un tema cu kisas nos no ta señala suficiente di e lidernan aki ta e tolerancia.” Prome Minister Mike Eman a papia di polarisacion den politica di awendia, e forma con ta humilia otro. Pero tambe con ta discrimina ciudadanonan di otro rasa, den discusionnan politico, principalmente na paisnan unda democracia a nace. Pues awe no ta mira e tolerancia cu tabata existi cerca lidernan di antes. “Ta hopi special cu nos lidernan den tur nan frustracion, den tur nan confrontacionnan hayando poco atencion pa nan lucha y sinembargo nan tabata asina convenci di e deseo profundo di e pueblo y nunca a baha nan mes na un nivel asina bou y tampoco a crea problema contra cierto grupo di e poblacion.” Mester reconoce e virtud aki di e politiconan di antes cu si tabata respeta derecho di otronan, apesar cu nan mes a wordo humilia y trata cu poco respet. Nan a sigui cu nan lucha cu respet y humildad.”E caracteristicanan di e lidernan di antes, ta loke a tipifica e habitantenan di e isla aki y cu a haci Aruba asina grandi den turismo.

“Nos ta mira tur otro hende como un ruman of un amigo nobo,” Prome Minister Eman a bisa. Na final, el a remarca cu den e lucha di Status Aparte no mester lubida e curashi di e lidernan cu a demostra poco rencor y pa cual el a pidi un aplauso, caracteristicanan cu mester wordo sigui pa e generacionnan cu ta bin.



Xiomara Maduro(MEP):

Segun Banco Central e deficit di 2015 ta dobel mas grandi cu locual Gobierno a presenta



Gabinete Eman no tin e boluntad pa tene nan mes na ningun plan y tampoco no tin intencion di bay drecha e desaster cu nan a haci cu e finanzas publico di e Pais aki. Ehempel di esaki atrobe a keda resalta den locual ta trata e cifranan di e ehecucion di e Presupuesto di nos Pais den e ultimo kwartaal di 2015. Gabinete Eman a presenta un deficit reduci cu ta cumpli y hasta keda bou di e norma financiero poni den e Ley di supervision financiero CAFT, pero awor cu Banco Central a pasa den e cifranan aki ta sali na cla cu e deficit ta dobel mas grandi cu locual Gobierno a presenta.

‘Too good to be true’

For di momento cu Minister Bermudez a presenta e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 cu un deficit basta reduci, hopi a considera esaki como algo ‘too good to be true.’ E motibo ta cu for di e cifranan di Banco Central publica dia 7 di januari 2016 ya tabata bisto cu Gobierno su deficit lo ta mas halto cu premira. Ta como cu den e ultimo luna di 2015 a core introduci e VAS pa asina cobra comercio impuesto di ganashi adelanta y a castiga e Pueblo rancando miyones di belasting atrasa, Gabinete Eman na ultimo ora a yega na fondo publico y por a presenta un deficit mas reduci. Pero manera Minister Bermudez mes a remarca, ta te ora cu e cuenta anual di Pais Aruba keda publica, e ora ey nos lo haya sa si realmente a logra reduci e deficit manera presenta.

E deficit ta dobel mas grandi

Remarcabel ta cu Banco Central dia 14 di maart 2016 a publica e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015, mustrando un deficit cu ta dobel mas grandi cu locual Gobierno a presenta. Segun Gabinete Eman e deficit pa 2015 ta 98 miyon florin y segun Banco Central e deficit pa 2015 ta 201,6 miyon. Un diferencia grandisimo cu no ta usual. Semper sa tin un diferencia den e manera cu Gobierno y Banco Central ta presenta nan cifranan, pero como cu nunca e diferencia tabata asina grandi e ta bira algo cuestionabel.

A pidi Banco Central pa duna aclaracion

Mirando e diferencia grandi aki den cifra di deficit y considerando cu Gabinete Eman lo por a tuma tur hende, incluso CFT, haci cu informacion robes, nos Fraccion di MEP a pidi un reunion cu Banco Central pa asina haya aclaracion. Ta bisto cu Gabinete Eman a hunga e wega di keda sin paga algun gasto den 2015, pa asina por presenta cifranan mas alentador. Por ehempel door di keda sin paga AZV debidamente. E ultimo aki tambe por ser constata for di e cifranan di Banco Central cu ta mustra cu di e 70 miyon cu Gabinete Eman mester a paga na AZV, solamente 44,4 miyon a wordo paga. Di e manera ey segun Gobierno tur locual bo no paga lo keda refleha den un deficit mas reduci, algo cu nos ta duda cu Banco Central ta wak mescos. P’esey ta importante pa Banco Central duna un splicacion dicon e deficit pa 2015 ta dobel mas grandi cu locual Gobierno ta presenta.

Minister Oduber:

Durante Manifestacion Cultural, nos Cultura ta conecta

Como Minister di Cultura, Sr. Otmar Oduber a hiba palabra pa inicia e Manifestacion Cultural riba Plaza Libertador Betico Croes. Un plaza completamente renoba unda e mandatario a tuma un rato pa gradici tur cu a yuda pa haci esaki posibel. Un Plaza Betico completamente yen di nos hendenan cu a bin pa celebra.

Cu un emocion grandi Minister Oduber a reconoce e celebracion grandi di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera. E mandatario ta indica: "Ta 40 aña cu nos ta wak nos bandera ta bula y nos ta scucha cu hopi orguyo nos Himno na momentonan special y na momentonan cu nos ta recorda nos mes cu e pida baranca aki , a base di nos antepasadonan cu tanto a bringa y lucha pa awe nos tin e libertad aki dentro di reino y nos por celebra tambe 30 aña di nos Status Aparte. "

Manifestacion Cultural ta inicia oficialmente e Celebracion Nacional oficialmente. Aunke e mandatario mes a indica cu Aruba ta den pleno celebracion ya caba for di inicio di luna. A inicia cu festival di un Canto pa Nos Himno y Bandera di nos hobennan, sigui pa Poeta di Patria y despues e festival grandi di un Canto pa Aruba.

Mirando cu nos ta den un aña historico a lansa un produccion unico, un bunita proyecto di Jonathan Vierra como obsekio pa nos Gobernador Sr. Fredis Refunjol. Mas cu 60 musico a unifica cantando nos Himno Nacional.

Un produccion cu ta yena cada un di nos cu hopi emocion. Durante e manifestacion Cultural a toca na Minister di Cultura pa presenta e parti oficial unda Alidia Wever acompaña pa un gran cantidad di musico y artistanan a presenta un anochi di cuentanan magico, cuentanan cu pa mas di 500 aña ta wordo conta den diferente storia pa medio di e diferente rasanan riba e isla asina importante aki cu nos ta yama nos dushi Aruba. Storianan di Amerindio , Africano te na e Europeo y awor pa tur e nacionalidadnan existente cu ta bibando hunto den harmonia cu otro den pas y union aki riba nos pida baranca. tur esaki ta conecta cu otro.

Esey ta haci nos asina diverso, asina creativo, gentil, amabel pero tambe perseverante pa yama nos mes un Arubiano. Nos ta conecta cu e lama cu ta baila sin descansa tur rond di nos planeta y cu a duna y ainda ta duna nos hendenan cumindanan saludabel pa come tur dia.

Nos ta conecta cu e suela fertil di nos continente firme cu ta duna henter mundo di come, unabes awasero drama su bendicion riba dje. Nos cultura ta conecta.

Cu su historia rico cu tempo a regala den malo y den bon, pasobra tur e conexionnan aki ta haci tur cu ta biba ariba e pida baranca aki un Arubiano. Un Arubiano conecta cu su Cultura.❑

Partido ABO:

Fiesta y show. E droga pa pone pueblo lubida y bira un 'esclavo moderno'

Den literatura mundial riba e tema di economia y politica, un pais cu un sistema democratico debil ta wordo caracterisa manera un pais cu conoce un fanatismo politico halto, hopi faboritismo y un nivel structural di corupcion halto.

E sistema democratico deficiente aki, ta wordo alimenta cu hopi fiesta y show, pa mantene e clase politico tradicional na poder. E arma politico di fiesta y show ta hopi efectivo, manera e ta duna un parti di e electorado e falso sintimento cu tur cos ta bon y cu e clase politico tradicional ta laga pueblo comparti den e rikesa di e pais.

Lamentabel esaki ta leu for di e berdad. En realidad e arma di fiesta y show ta sirbi pa cubri e situacion desastroso real di e pais. Ironia di bida ta, a pesar cu hopi hende sa esaki, nan ta prefera di sigui acepta esaki. E motibonan principal ta: miedo di persecucion politico, un vinculo directo cu e politico, un nombramento den e aparato gubernamental, a haya un pida tereno, cas social of permiso, a bira 'miembro' di e fan club di un politico tradicional of 'nan tambe mag di horta'. Unda e sentido comun a bay? Unda e interes general a bay? Unda e moralidad a bay?

E coronacion di cuanto balor nos Status Aparte a perde, a bini aña pasa ora Aruba a perde su autonomia financiero. A pesar cu Aruba su entrada nacional tabata crece cada aña, tur aña e debe nacional tambe a sigui crece. Den e ultimo 6 añanan hasta explosivo.

Pues mas entrada, pero tambe mas debe. Algun politico tradicional ta gusta mustra riba cuanto edificio nan a verf, cuanto buraco den caya nan a yena y e ultimo añanan cuanto proyecto nan a anuncia. Pa cuminsa cu e ultimo. Ultimo añanan tabata tin algun bario cu a haya 'klinker', un tram miyonario cu a mata e centro comercial di Oranjestad (cu btw no tin un fin di caba), un 'Caminda Scur' di 750 miyon cu ta yega te Pos Chikito y un expansion biyonario di hospital unda nan a lubida e sala di operacion. Pues ban bisa laba laba



5 proyecto den e ultimo 6 añanan: 0.83 proyecto pa aña.

Pa algun hende esaki ta un logro grandi. Pero en realidad esaki ta hopi tristo. Pasobra no ta gobierno cu ta realisa e proyectonan, pero contratistanan. Pues gobierno su contribucion 'grandi' ta, e la firma 0.83 proyecto pa aña. Banda di esaki, ningun di e proyectonan ta wordo ehecuta pa cual nan a wordo presupuesta of cu nan ta caba na tempo. Semper tin 'meerwerk'.

Pues den 30 aña, e clase politico tradicional a condiciona e mente di pueblo pa pensa cu gobernacion ta pa anuncia y inicia algun proyecto. A pesar cu nan a laga e electorado pensa cu mas proyecto wordo anuncia ta sinonimo cu bon gobernacion, e resultado ta keda tristo: 0.83 firma pa un proyecto den 365 dia pa un salario di minimal 20.000 florin mensual.

Y no lubida, esaki ta si nos no pensa riba e gastonan ridiculo cu cada proyecto ta costa pueblo. Con porta cu pueblo ta keha tur dia riba e costo di bida halto, e insiguridad halto, e desempleo halto, e cantidad halto di migrante, corupcion halto y ainda e ta keda ciego y keto pa un sistema democratico cu no ta funciona? Awendia e politiconan tradicional ta sigui uza pluma y logronan di estadista grandi di pasado, pa cubri nan falta di logronan. Hasta tin algun ta falsificando historia. Ta poco politico actual por bisa kico nan a contribui real na e desaroyo di e isla cu no ta un otro proyecto anuncia. Con a para cu duna contenido real na e Status Aparte? Con a para cu bon gobernacion of uno di transparencia? Con a para di duna pueblo participacion real, en bes di solamente 1 dia en 4 aña? Con a para cu sirbi interes di pueblo en bes di sirbi interes propio?

Haci pueblo un pedido di limosna, sumiso na otro nacionalidadnan y bancarota pa generacionnan largo, no ta un logro.

E ta un berguensa. Ni maske cuanto proyecto a wordo anuncia, esey no por sconde cu awendia corupcion a sali for di man y a bira normal. Pero tanten cu pueblo keda adicto na e fiesta y show politico, e lo keda ciego pa e realidad amargo.

Asina poco poco e futuro generacion lo lubida kico realmente e lucha di Status Aparte tabata encera, kico realmente democracia ta y kico un pueblo orguyoso ta significa.

Danki na e clase politico tradicional y su arma di fiesta y show, cu awendia Aruba ta bek na e mesun situacion di antes. Un situacion unda un grupito tin tur cos y tambe tur cos di bisa, mientras e mayoria di pueblo a bira dependiente di e grupito privilegia aki y asina un 'esclavo moderno'.❑

Continuacion di Pagina 19

Den e parti di discurso na Hulandes, Prome Minister Eman a resalta e calidad di e politiconan di antes, cuminsando cu e perseverancia pa Status Aparte cu nan tabata kier pa Aruba, apesar cu nan a haya hopi biaha un NO duro riba nan peticionnan. Pero durante diferente generacion, e lucha a sigui, pa realisa e deseo di Aruba cu a keda concretisa riba prome di januari, 1986. "Cada biaha cu nos recorda nan, ta bini dilanti e perseverancia, e curashi y e vision. Pero un tema cu kisas nos no ta señala suficiente di e lidernan aki ta e tolerancia." Prome Minister Mike Eman a papia di polarisacion den politica di awendia, e forma con ta humilia otro. Pero tambe con ta discrimina ciudadanonan di otro rasa, den discusionnan politico, principalmente na paisnan unda democracia a nace. Pues awe no ta mira e tolerancia cu tabata existi cerca lidernan di antes. "Ta hopi special cu nos lidernan den tur nan frustracion, den tur nan confrontacionnan hayando poco atencion pa nan lucha y sinembargo nan tabata asina convenci di e deseo profundo di e pueblo y nunca a baha nan mes na un nivel asina bou y tampoco a crea problema contra cierto grupo di e poblacion." Mester reconoce e virtud aki di e politiconan di antes cu si tabata respeta derecho di otronan, apesar cu nan mes a wordo humilia y trata cu poco respet. Nan a sigui cu nan lucha cu respet y humildad."

E caracteristicanan di e lidernan di antes, ta loke a tipifica e habitantenan di e isla aki y cu a haci Aruba asina grandi den turismo. "Nos ta mira tur otro hende como un ruman of un amigo nobo," Prome Minister Eman a bisa. Na final, el a remarca cu den e lucha di Status Aparte no mester lubida e curashi di e lidernan cu a demostra poco rencor y pa cual el a pidi un aplauso, caracteristicanan cu mester wordo sigui pa e generacionnan cu ta bin.❑

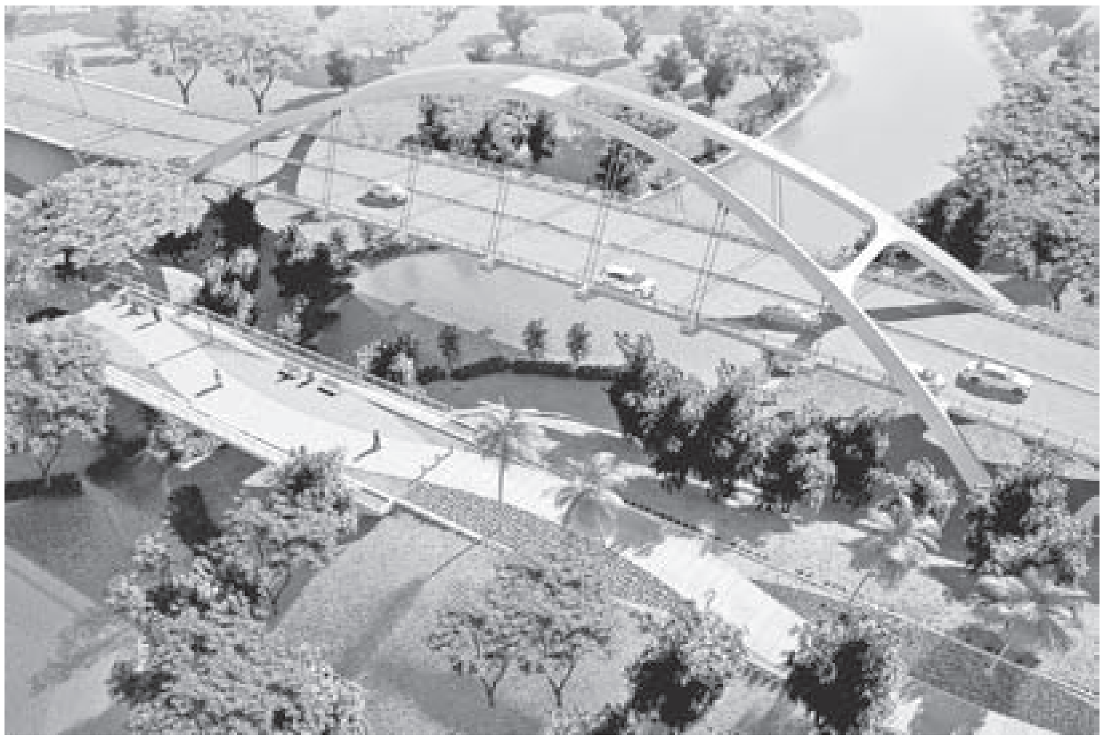
BON DIA Aruba

Camara di Comercio y Industria:

Public – Private – Partnership (PPP) na Aruba (Part II)

ORANJESTAD – Den un prome articulo tocante e fenomeno di uzo di e modelo di Public Private Partnership na Aruba nos a elabora riba e proposito y structura di un proyecto 'PPP'.

Den e articulo aki nos lo enfoca riba e experiencia cu proyecto PPP den region di Caribe y na Europa, como comparacion pa e experiencia na Aruba te na e momento aki.



Experiencia cu PPP den Caribe

Den Caribe tin varios pais cu bastante experiencia cu PPP, manera Jamaica y Trinidad & Tobago. Tambe Republica Dominicana, cu por cierto ta saliendo for di uza PPP pa motibonan di experiencia menos positivo. Un informacion di Public-Private Infrastructure Advisory Facility (PPIAF) di 2014 traha pa World Bank Group riba e experiencia den Caribe ta resumi e experiencianan señalando algun conclusion bastante util. A compara Jamaica y Trinidad & Tobago, Republica Dominicana, Surinam, Haiti y estadonan di 'Eastern Caribbean' riba diferente tema cual ta: politica explicito pa cu PPP, legislacion special, liñanan di guia detaya, rolnan defini den PPP, unidad di trabao gubernamental dedica na PPP, directorado cu experiencia di PPP, y financiamento dedica pa PPP.

Entre otro ta constata cu mayoria di pais a cuminsa cu PPP sin cu tin un framework special pa esaki y te awor no tin tampoco. Algun pais a bin ripara cu lo ta miho pa crea un 'policy framework' special pa PPP y dos a haci esaki: Jamaica y Trinidad & Tobago. E dos paisnan aki ta e uniconan cu tin tambe ekipo forma, specialisa den PPP, cu tin cierto experiencia acumula cu PPP. Fuera di esey, ningun pais ainda tin legislacion special y mayoria no tin ningun di e temanan menciona.

Por bisa cu, a pesar cu ta traha cu e concepto di PPP pa basta aña caba, casi den ningun pais a yega na desaroya instrumento institucionalisa pa PPP. Pa e paisnan chikito, manera esunnan di Eastern Caribbean, e pregunta ta tambe si ta util y rendabel pa inverti den structura dedica na PPP, si e 'scope' y frecuencia di uzo di PPP no ta asina grandi. Otro punto cu no ta ser trata den e estudio aki ta e experiencia cu e 'capacidad di carga' financiero di e partner publico pa cu PPP, banda di su otro obligacionnan financiero. Esaki specialmente pasobra e experiencia ta cu PPP ta surgi hopi biaha como alternativa pa financiamento na momento cu via otro canal ya financiamento di banda publico a bira mas dificil. Pa loke ta e caso di Aruba nos lo bolbe riba e punto aki despues.

Experiencia cu PPP na Europa; compara cu Aruba

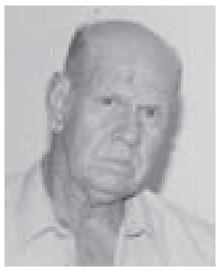
Den un rapport di European Investment Bank (2009) ta duna un resumen bastante completo di e experiencia Europeo cu proyecto PPP, cu a ser financia pa EIB. Den cada punto nos ta inclui di biaha e experiencia na Aruba, asina leu cu esaki ta disponibel. E conclusionnan principal ta resumi di e siguiente forma, cu e parti den 'Bold' di e analisis di EIB:

1. Seleccion di proyecto ta clave (selecta proyecto cu ta 'fit' miho cu e modelo di PPP). Na Aruba ta trata mayoritariamente obra di infrastructura, manera den otro pais tambe. Esaki ta independiente di e opinion riba e necesidad/urgencia di e obra for di punto di bista di prioridad. No ta trata tampoco di obra asina grandi o complica cu e no ta cumpli cu e criterio ey;
2. Sector publico su capacidadnan pa adkisicion y negociacion mester ta fuerte. No ta sigur cu gobernacion tin tur e experticio den cas pa atende tur proyecto. Esaki ta implica contrata experticio externo, loke ta resulta semper un costo adicional considerabel. Mester evalua si e tamaño di e obra ta hustifica ehecucion como PPP, mirando e costonan extra di experticio. Tambe experticio ta necesario pa acompaña henter e proceso te na final ora cu gobierno mes lo asumi responsabilidad pa mantene e obra. Ta importante anto cu e partner gubernamental tin conocemento specifico, a pesar di a contrata experticio exterior. Un opcion ta pa contrata experto cu ta transferi e conocemento necesario pa e tecniconan local;
3. PPP ta funciona miho ora e proceso di adkisicion ta transparente y competitivo. Transparencia optimal ta keda un cuestion di opinion. Ta asina cu a duna cierto informacion general na publico. Busca y haya informacion adicional no den tur caso ta resulta facil. A crea un website pa algun proyecto cu informacion general, pero cu no ta duna informacion p.e. acerca di costo financiero, forma di financiamento, etc.;
4. PPP ta mas adecua pa sectornan unda e ritmo di cambio ta gradual. Den e caso di Aruba ta trata mayoritariamente obra di infrastructura, cu den otro pais tambe ta enfoca den mayoria di caso.
5.
6. E sectornan selecta na Aruba ta considera di cambio gradual. No tin proyecto den por ehemplo IT/ICT unda tecnologia ta cambia rapido haciendo cierto decision mustra obsoleto poco tempo despues cu el a ser tuma. Ta consehabel pa den futuro mantene esaki asina;
7. Introduci legislacion pa PPP por ta importante, pero riba su mes no ta un pre rekisito suficiente pa PPP exitoso. No a scoge na Aruba pa introduci legislacion specifico pa PPP; ta traha cu leynan manera nan ta pa loke ta responsabilidad civil, derecho encuanto contracto, y legislacion vigente pa construccion, etc. Te awor no a surgi ningun discusion tocante e necesidad aki tampoco; tambe den e otro paisnan di Caribe no a opta pa esaki;
8. PPP exitoso ta envolve transferencia di riesgo significativo, pero realistico. Den e proyectonan ehecuta te awor no tabatin problema conoci di transferencia di riesgo. Ta dificil evalua e aspecto aki sin acceso na e detayenan tecnico di e convenionan;
9. Pa motibo di costo di transaccion parcialmente fiho, ta existi un tamaño minimo pa PPP viabel di alrededor di €25 miyon. Ta dificil pa bisa na Aruba kico lo ta e suma limite, bao di cual no mester opta pa PPP. En todo caso e mayoria di e obranan actual ta cay den e bracket riba ekivalente di €25 miyon estableci aki pa e situacion Europeo;
10. Cierto proyecto simplemente ta demasiado grandi y/o complica pa adkiri como PPP. Na Aruba no tin caso di proyecto cu ta parce demasiado complica pa ehecuta den PPP. Esaki mas tanto ta obranan grandi di diferente fase cu diferente partner, unda 'liabilities' ta bira hopi complica pa motibo di dependencia di un fase di ehecucion riba otro, cu diferente partner;
11. Maneho pa e promotor di PPP mester ta enfoca semper riba 'value for money' y no enfoca exclusivamente riba e prijs mas abao. Na Aruba den varios caso no a scoge pa e bidder mas abao. Esaki por indica cu corectamente a aplica aki e principio di 'value for money', en bes di scoge esun mas barata sin mas. Sin embargo, sin acceso na informacion adicional esey ta dificil pa evalua, tambe mirando e situacion di inclusion di trabao extra despues di a scoge partner (caso sala di operacion na proyecto expansion di hospital);
12. Entidadnan cu ta envolvi den realisa e obra no mester perde e capacidad pa por 'afford' e proyecto for di bista, tanto pa gobierno como pa e usuario, ora ta considera proyectonan PPP. Esaki ta un evaluacion cu asina leu cu ta conoci, no a ser haci ainda den e casonan di PPP na Aruba;
13. PPP no ta traha den tur sector (por ehemplo den IT/ICT unda condicionnan ta cambia rapidamente). Te awor na Aruba a entama PPP den sectornan cu ta apto pa PPP manera obra di construccion y caretera. Den ambos caso ta trata di proyecto cu un meta fiho bon defini, cu den otro paisnan tambe ta e sectornan den cual mayoria di proyecto ta categorisa. Esaki no ta un garantia cu den futuro no por planifica proyecto den sector menos apto;
14. Promotornan mester keda alerta pa e hecho cu por duna proyecto cu ta cla pa ehecuta prioridad riba otro proyecto di infrastructura cu talbes ta mas necesario. Te awor por bisa cu esey no ta parce e caso den e escogencia di proyecto, ya cu tur proyecto tabatin un periodo di preparacion bastante largo, y no tabatin proyecto cla pa ehecuta cu a bay prome. Loke si ta e caso cu tin discusion riba utilidad riba su mes di cierto proyecto. Esaki por ehemplo ta e caso di e 'Green Corridor' unda por tin debate si e ampliacion di solamente un parti di e trayecto Oranjestad – San Nicolas tin tanto efecto positivo riba fluho di trafico, en bista tambe di e costo halto di e proyecto ('value for money').

Den e articulo aki a trata e aspectonan mas importante relaciona cu proyecto PPP. Den un siguiente y ultimo articulo lo duna e conclusion final y tambe e recomendacionnan al caso pa loke ta PPP na Aruba. Den esey lo elabora mas riba e aspecto di 'capacidad di carga' di Aruba, loke no ta conta solamente pa proyecto di PPP, pero en general pa inversion gubernamental directo o indirecto cu ta significa un peso extra riba recurso financiero gubernamental.❑

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di :



Victoriano Ramon Henriquez

"Victor"
Ex-empleado di LAGO
*28-07-1930 - †19-03-2016

Na nomber di su:
Esposa: †Olga Maria Lacle-Henriquez

Tata: †Jose Marcelo Curiel
Mama: †Clarita Henriquez

Yiunan: Victor (Ans) Henriquez
Riza & Ricardo Perez-Henriquez

Niëto(a)nan: Mari Olga Perez
Marlise Perez
Richard Perez

Manera Yiunan: Hilda Cordoba & Yiunan
Maria Eliza & Jefferson Wouter
Marsia, Rodney, Iris Jansen,
Gina, Jahaira Perez, Lizaira Rodriquez

Rumanan: †Jacob Curiël
Vera & Chinto Kock-Curiël
Bubu & Irma Curiël-Werleman
Senovia Curiël
Felis Curiël
Carmen & Basilio Geerman-Curiël
Rina Curël
Lena & Nino Croes-Curiël
Margo Rijsdijk-Curiël

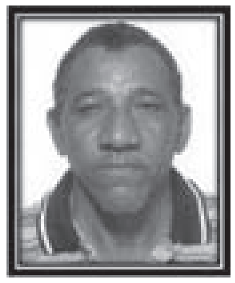
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Ihanan: Sherley Geerman, Julica Haakmester y tur su bon bisiñanan, ex-coleganan di LAGO y ex-hungadornan di Trappers Voetbal.

Demas famia na Merka, Corsow, Hulanda y Colombia: Henriquez, Lacle, Curiël, Delanie, Solognier, Perez, Chong, Rodriquez, de Kord, Walters, Haakmeester, Werleman, Varis, Croeze, Croes, Koolman, Angela, Arends, Loefstok, Vrolijk, Kock, Ras,, Rijsdijk, Diaz, Thiel Mathilda, Geerman, Maduro, Lin, Wouter, Ajubi, Jansen, Thijsen, Baños.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 24 di maart 2016na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2'or di atardi.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 23 di maart di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Enriqye Hernandez

*15-06-1946 - †18-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

It is with deep sadness that we announce the sudden passing of :



Frederica Monica Alexander

*03-06-1948 - †16-03-2016

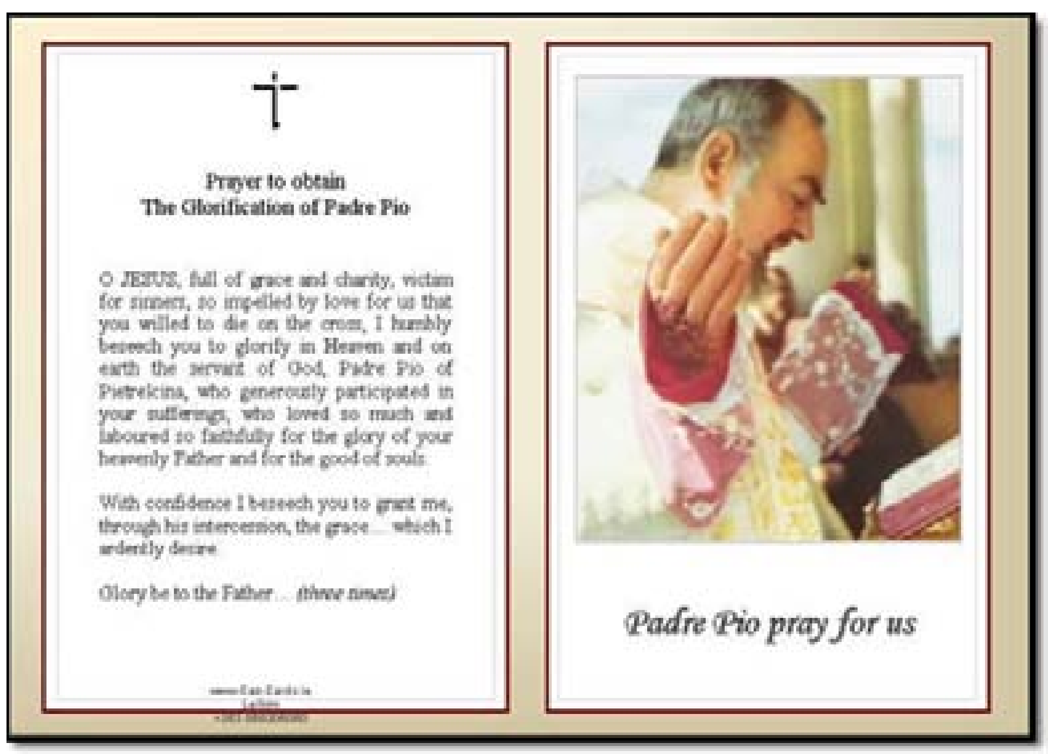
Date, time and place of the funeral will be announced later.











Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Theodoor 'Theo' Wever

*29 -10-1953 +16-03-2016

Na nomber di su
Esposa: Margaretha 'Greta' Wever-Kelly
Yiunan: Jetty y esposo Edric Croes-Wever
David Wever y pareha Kimberly Punselie

Nietonan: Deon y Dwayne Wever, Shatri Majoor na Hulanda

Mayornan: +Frans y +Regina Wever-Lampe

Rumannan: +Hendrik y Raquel Wever-Rodriguez
Olga Wever
+Rosa y Frans Angela-Wever
+Rosalinda Wever
Willem 'Wys' y Elvita Wever-Hoek
Glenda y Beto Tromp-Wever

Sobrino (a) nan:
Mayra Wever y famia, Ellymay Williams y famia, Michael Williams, Giovanny Angela y famia, Andino Angela y famia, Rusalka Angela y famia, Vanessa Wever y famia, Shakira de Cuba y Omar, Michel Tromp, Micheline Tromp, Robelka, Rozelka y Benjamin Geerman

Tantanan: Maria Lampe
Clara Bomba-Lampe

Cuñanan: Reina & Mario Henriquez y famia
Shon Lita y Shon Me Lopez y famia
Beca y Roque Geerman y famia

Co-suegro: Ovi y Vera Croes

Famia Wever, Kelly, Lampe y Croes ta invita demas famianan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan, coleganan di Ibisa, amigonan di baseball y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 22 di maart. E resto mortal di nos defunto stima lo reposa desde 2'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 21 di maart di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bida ta un, Bida ta dushi,
Biba bon cu otro haci bon pa otro,
Stima otro manera bo ta stima bo mes.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa cu a fayece na Colombia:



Aura Raquel Leonardo

*19 September 1937 - †14 Maart 2016

Na nomber di su
Yiunan: Marlon Marchena y Esposa
Airell Marchena y Esposa

Niëto y Niëtanan: Marlon Marchena
Guiseppe Marchena
Dior Marchena
Stephany Marchena
Ironelis Marchena
Genevieve Marchena
Shamir Marchena
Stebastian Cayoso

Rumannan: Lourdes y Rubio Koolman-Leonardo
Leo Sophia Leonardo-Lampe
Edgard y Armgard Leonardo-Loewenthal
Ankie Leonardo
Yolanda de Jongh
Lucie Pourier-de Jongh
Rachel de Jongh y Mercedes
Raymond y Sislyn de Jongh-Goeloe

Sobrino y Sobrinanan: Arthuro y Edith Anjie-Haayen y famia
Carol y Enny Anjie-Kelly y famia
Magaly y Jos Solagnier-Leonardo y famia
Eugene y Jeany Leonardo y famia
Evan y Soraida Leonardo y famia
Edward Leonardo
Lewis Leonardo
Patrick y Esther Leonardo
Kenneth Kuiperdal y famia
Carlos y Jehan Pourier-Martis y famia
Irva Pourier y famia
Sharon de Jongh y famia
Tamara de Jongh y famia
Darina Nicolaas y famia
Raysi de Jongh
Remy de Jongh y famia

Famia hopi jega na cas: Edgardo y Inez Wolfschoon y famia
Edith y Antonio Tromp de Lange y famia

Mama di su niëtonan: Maggy Lewis y famia

Primo y Primanan, Ihanan, Amigonan, Amiganan, Bisinjanan demas famianan na Curacao, Bonaire y Hulanda.

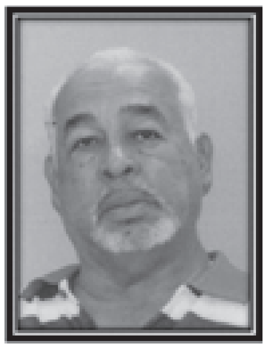
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 22 di maart 2016 for di 9'or 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Después lo sali pa santana Catholiko na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos querido Esposo, Tata, Abuelo y Bisabuelo.

Sr. Juan Ceferino Ras



Mihor conoci como"Phill"
*26 augustus 1943 – †18 maart 2016

Na nomber di su querida esposa: Veronica Ras-Bernabela.

Yiunan: Maikel y Jannices Ras - Chen.
Melvin y Adriana Ras-Jimenez
Arthur (Tuyo) y Jouraine Ras - Loefstop.

Yiu di criansa: Elisha Koppenol (na Hulanda)

Nieta(o)nan: Kimberly Ras y Emmanuel Marin y yiunan
Zavannah Ras y Colvin Rojer y yiu
Tyler Ras
Ashton Ras
Brandon Ras

Rumannan: Annie y Genito Maduro-Ras y yiunan
Marcel (Chelo) y Sabina Ras-Girigorie y yiunan
Ricky y Mery Ras-Van Vloten y yiunan (na Hulanda)
Arnold (Nolly) y Glenda Ras-Prescott y yiunan
Rosendo (Dodo) y Erika Ras-Wiensberg y yiu (na Alemania)

Ruman di criansa: Robert Albus y yiunan

Primo y Primanan, Actoprimonan, Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, Comér y Compérnan na Aruba, Boneiro I Corsow. Swa y Cuñanan Pouriër.

Swa y cuñanan di criansa: Juanita Bernabela
Wilfred "Sabi" Bernabela

Amigo/a nan di cas: Famia La Rosa
Merline Thielman

Victoria Andrews
Aida Matos
Rudy Dirksz
Famia Victoria
Donna Fotli
Famia Wever

Ayudantenan di Wilhelmina Kanker Fonds: Carmen Jacopucci
Michella Croes
André Kolman

Dokter Stima K.Cayama

Ex colega nan di Huis van Bewaring Dakota, KIA y Padvinderij.

Demas famianan: Ras - Bernabela - Albus– Maduro – Rijke – Davelaar – Molina –Chen– Loefstop – Tromp –Jimenez Cruz – Ignacio – Richardson – Hoek – Wiel – Quijereit -Jacobs – Vrolijk – Calderon -Theophile– Agunbero – Dirksz – Koppenol – Pouriër – Statia – Valentijn – Theodora – Gutiérrez – Marin – La Rosa – Gomez - Rojer – Englentina y demas famianan na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda, Alemania y Merca.

Ta invita tur amigo, amiga, bisiña y conosirnan pa compaña nos na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 23 maart 2016 pa 4'or di atardi, saliendo for di Royal Funeral Home pa "Santana na Sabana Basora.

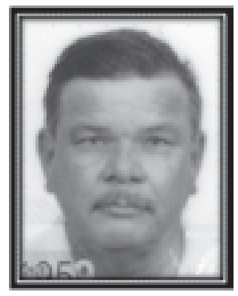
E restonan mortal lo ta reposa for 2'or di atardi na Royal Funeral Home.

E deseo di famia ta pa bin den colornan alegre.
En bez di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente apresia.
Lo ta bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidinos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas!

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 22 maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Guiami den Bo Bèrdat I siñami, pasobra ta Abo ta e Dios di mi salbashon; riba Bo mi ta spera henter dia
Salmo 25 : 5



Faustino Emilio Wouters

Mihor conoci como "Milo" y "Napo"
Propetario di Miles Electrical
*22-05-1959 - †16-03-2016

Na nomber di :

Su casa : Naomie Wouters- Ponson
Yiu : Daphne (Dayah) Wouters y Maureen Helder
Yiu di criansa : David y Angelique Dania

Mama : Juanita Wouters- Rasmijn
Suegra :Yolanda Croes
Suegro : Tirso Jansen
Cuñanan : Janine Ponson
Cheryl Adamus
Omo : Juan Rasmijn y famia
Madrina : Marcolina Kelly
Rumannan :Evelina Wouters
Maria y Johanes Kelly-Wouters
Yolanda y Isidro Lopez-Wouters
Gregoria Y Roland Arends-Wouters
Girigorio y lucia Wouters
Edna y Daniel Kelly-Wouters
Margarita y Erwin Arends-Wouters
Oslin Wouters
Elizabeth y Robert na Hulanda
Edgard Wouters
Marcelino y Annemiek Wouters-van Dam

Sobrino(a)nan :Kadhir y Kim na Hulanda, Nabila Lourens na Hulanda, Shaelly,Randon, Shayna,
Darillo Solognier y yiunan, Helena y yiunan, Robert y Zulaika y yiunan, Joseluis, Hector y yiu, Zulaika y Ramon y yiunan, Alexander, Patrick y Stephanie y yiunan,
Kenneth y Maria y yiunan, Jasmin y rafi y yiunan, Sammy-Jo y Joshua y yiunan, Marusha y famia, Tamara y Betto y yiu, Magdalyne, Jo-ann y Sidney y yiu,
Kimberly y Shahim y yiunan, Joshua y Alexandra y yiu y Jefferson .
Compernan : Rudolf y Jasmine Tomp y yiunan
Ambrioso (Chito) de Cuba

Amigo(a)nan di cas : Estima y Gracia y yiunan, Lulu y yiu, Magaly, Jairo y Victoria y yiunan, Hilda
Croes, Cliff Starkte y Adrienne, Roy Lacle, Iglesia Universal, Personal di The Local
Market
Demas famia: Wouters, Rasmijn, Ponson, Croes, Solognier, Kelly, Arends, Lopez, Cruz, Nicolaas, van Dam, Gonzalez, La Moria, van Norden, Roos

Adres di condolencia lo ta diamars 22 di maart 2016 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier , amigo-, conocirnan y familiarnan.

Bini bisti na colornan alegre.

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO
ta ofrece e muchanan cu
tin problema cu nan les pa
haña ayudo serca nos tanto
huiswerk como proefwerk
den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA BUSCA
Music from:
Juni - Mitchell
Chuck-Berry
Blues en Blues Rock
Every thing on CD
Friendly priced
Tel. 630-2227

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

TA HUUR
un cas como oficina/
negoshi/ na
Santa Helenastraat.
Tamaño 141 m2
Interesadonan: 5608565

TA BENDE
Toyota Corona
Aña 1989
Perfecto condicion
Tel. 583-4858

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa
Fl.9.00 pa uno bo ta haña
un gratis. Ta bende pa
yarda tambe na Santa
Martha 112
Tel. 564-4456

TA BUSCA
un personal assistant
-mester por traha ora flexible
- mester ta amabel,dynamico y
motiva,
- mester por domina ingles!
Ta busca un: un video editor,
-mester por traha cu tur producto
di adobe(premiere y after effects)
y final cut x,
Pa applica:yama tel 593 1792 of
email: dennis@rachelbrathen.com

TA BENDE
un cas na Pos Chiquito
3 camber, baño
Afl.250.00,=
Tel. 592-9966

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Number plaat di 4 cifra
Tuma contacto cu
Tel. 564-1853

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

TA BENDE
un machin Singer
Upholstery
un Unisew
Upholstery Machin
Un Compressor y un
staple gun
Tel. 593-0460

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi
y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na
hotelnan na Orlando y
Aruba na Mei y prome
siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach
Villas, di 28 di Mei pa 5 di
Juni 2016 US$650-800
dependiendo di sleeps 4 of
6 disponibel. Interesadonan
serio contact 585-1582
prome cu fin di Maart

Fiesta Arubiano di Centro di Bario Noord tabata un exito rotundo







Na prome luga CBN kier a felicita Aruba henter cu e celebracion di nos dia di Himno y Bandera. Na un manera fenomenal a recorda cu 40 aña pasa, den Wilhelmina Stadion nos bandera a ser hisa pa prome biaha bou di e tononan musical di nos Himno nacional. Un logro grandi y un dia historico cu mester keda recorda y celebra na grandi pa semper!

Ta pa prome biaha cu CBN a organisa un actividad special pa celebra un di nos dianan nacional mas importante. Mirando cu ultimo añanan no tabatin actividad den nos dushi bario di Noord, nos como Directiva di CBN a mira como nos tarea pa organisa un actividad pa hunto nos por celebra e dia aki.

Alabes nos a dicidi cu e aña aki nos ta bay entrega pa prome biaha e premio Meneer Ovito Tromp. Un premio cu mester duna baloracion na trabounan boluntario di un persona pa of den nos bario di Noord y e trabou aki mester a of ta contribui na desaroyo di nos bario of un grupo di persona den nos bario. Alabes CBN ta spera cu e premio Meneer Ovito Tromp lo forma un incentiva pa otronan tambe por cuminsa haci trabounan boluntario y aporta na desaroyo di nos bario.

E premio ta carga e number di nos presidente d.f.m. meneer Ovito Tromp. Un persona cu nos ta uza diariamente como fuente di inspiracion y cu hopi di su trabou y logronan te cu dia di awe nos por mira, mishi cu nan y haci uzo di nan.

Meneer Ovito tabata simplemente un boluntario di curason!!

Dia di Himno y Bandera CBN a otorga e Premio meneer Ovito Tromp na un boluntario cu un trayectorio amplio y cu un aportacion inmenso pa su bario di Noord, esta Sr. Bernardo "Chua Farro". Den un comunicado separa nos lo elabora ariba e trayectorio amplio di Bernardo "Chua" Farro.

Directiva di CBN kier gradici e Comision Premio meneer Ovito Tromp. Un comision cu a traha independientemente y cu tabata tin e tarea pa presenta e persona cu lo a ricibi e prome Premio Meneer Ovito Tromp. E comision ta consisti di Sra. Glenda Croes-Tromp cariñosamente yama Juf. Glenda, Sra. Lupita Gil y Sr. Tito Sapuana. Un danki di curason pa boso aporte y tarea desplega.

Alabes CBN kier gradici Sr. Frank Croes cu a diseña y traha e Premio meneer Ovito Tromp. Algo unico y cu ta simbolisa e tres areanan den cual meneer Ovito mas a destaca, esta como educador, musico y dirigente. Di curason masha danki Frank.

Otro gradicimento ta bay pa CedeAruba cu pa gran parti a percura pa e fondonan necesario pa CBN por realisa e actividad Fiesta Arubiano ariba dianan 17 y 18 di maart 2016.Por ultimo un danki na Giselle Dept, Store cu semper ta sponsor y sostene nos y aportacion, na tur nos usuarionan cu di un manera of otro a yuda, nos cuerpo di boluntario campeon, tur e personanan cu a dicidi di bin bou di un di e tentnan pa bin ofrece nan producto y cumindanan dushi y sigur no menos importante tur artista, grupo di baile, agrupacion, declamado, caha di orgel, steelband cu a aporta na e actividad aki. Boso ta campeon!Di awor caba CBN ta pidi pueblo en general pa tene e fecha 24 di juni reserva den agenda. Ariba e dia aki CBN tin su siguiente actividad relaciona cu dia di San Juan 'Dera Gay'. Nos ta conta cu e mesun asistencia masal cu nos tabatin pa cu nos 'Fiesta Arubiano'.







Torneo di Pesca na Baranca cu record nobo di 20 team y 60 participante







Dia 20 di maart ultimo Oasis Fishing Group a presenta su di dos Torneo di Pesca na Baranca. E torneo ta consisti di pisca na Baranca na costa Noord di Aruba den grupo di tres (3) persona.



E biaha aki a kibra varios record. Tabata tin 20 team cu total 60 participante y un publico grandi. A captura un variedad di pisca di tur tipo y publico tambe tabata basta grandi.

E biaha aki e organisadonan ta conta cu apoyo y sosten di Oasis Shop un biaha mas, como tambe pa prome bes asistencia di Santa Rosa y como tambe Fundacion Centro di Pesca Hadicurari como sponsor principal e biaha aki. Ademas Playa Trading (budweiser), Sun and Shade Optica tambe a sponsor varios premio.

Ganadonan:

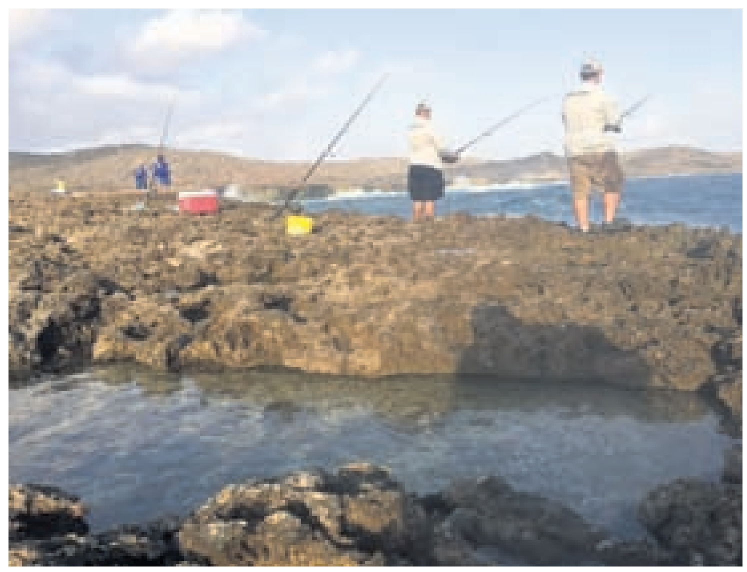
Na prome luga a keda e Team di Palmera Crew di lider Roangelo Croes. cu 4.5 kg total y un Wowo di Boyo di casi 4 kilo cu a resulta di ta e mayor ehemplar tambe y asina e bay cu e premio di reto.

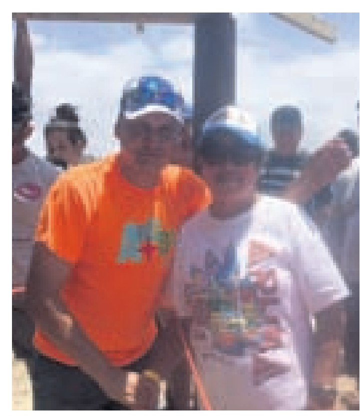
Na di dos luga a keda Black Sheep Fishing Team cu casi 4 kg gara.

Na di tres luga a keda Congla Boys cu alrededor di 3kg di pisca.

Exitoso

Publico y participantenan a gosa di e dia piscando como tambe e ceremonia ambiente di premiacion. Tur participante a ricibi nan certificado y tambe a rifa varios premio. E entusiasmo entre piscadonan di baranca ta grandi y ya ta pidiendo pa un proximo torneo, preferiblemente uno cu condicion di lama y biento mas faborabel. Organisadonan ta contento y a gradici tur cu a contribui na haci esakinan posibel, particularmente tur e sponsornan. Spera di tende mas di e grupo aki den futuro cercano.











Nochi di Pelicula cu: 'Jesus Christ Super Star'



PLAYA PABAO – Diahuebs, 24 di maart, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa "nochi di pelicula" pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.E anochi di pelicula ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia.

Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y lo termina 8.30 pm. Pues esaki ta un bon manera pa nos muchanan gosa di un pelicula cu nan mayornan.

Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e "nochi di pelicula" na Centro di Bario Playa Pabao".





The Voice of Jesus

Invitacion pa e pueblo di Aruba Nos a drenta e siman Santo unda cu riba un diabierna Hesus a muri claba riba cruz pa nos picanan. Laga nos ta solidario cu Cristo den su pasion y cana hunto cu n'E e Caminda di Cruz. Pa e motibo aki e grupo di oracion The Voice of Jesus kier invita pueblo di Aruba pa un caminata dia 24 di Maart i terminando cu e Caminda di Cruz.

Pa 10 or di anochi nos lo cuminsa cu e preparacion nan pa Sali 11.30 for di Koyari cu rumbo pa Alto Vista. Na yegada nos lo cuminsa cu e Caminda di Cruz. Bin na blanco bisti cu un bon sapato confortabel na pia i tur otro articulonan pa cana manera awa, luz ext.

Dia 25 pa 10'or di mainta lo tin Caminda di Cruz na Koyari pa tur cu no por a cana cu nos den e caminata pa Alto Vista. Pa 1'or di atardi nos ta cuminsa cu e Nobena di Divino Misericordia. Nos lo anuncia tambe ki ora e Nobena lo ta pa su mañan.

Pa 7'or di anochi e pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa ta presente na e Aparicion di La Birgen di Gracia di Aruba, unda cu nos lo recorda tambe cu Angel Gabriel ta Anuncia na Maria cu e lo bira e Mama di Dios. Bin sin falta, trece bo famia completo i amigonan tambe,asina nos tur hunto lo forma un famia salba.

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION
PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO ORANJESTAD 2016 A.D.
20 Maart – 28 maart

DIADOMINGO DI RAMA: 20 mrt	S.S. Di Misa 6.30 A.M. - 8.00 A.M. - 10.00 A.M. - 7:00 P.M. (Prosecion ta Sali for di Centro Educativo 9.30 A.M.)
DIALUNA: 21 mrt	Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.
DIAMARS: 22 mrt	S.S. di Misa 12.00 P.M. (merdia) CELEBRACION PENITENCIAL (Confesion Sacramental) 6.00 P.M.
DIARANSON: 23 mrt	7.00 P.M. **CELEBRACION DI CRISMA** **Pro-Catedral San Francisco**
TRIDUO PASCUAL	Misterio di Morto y Resurecion di SEÑOR HESU CRISTO
HUEBES SANTO: 24 mrt	7.00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR Despues Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 11.30 P.M. **12.00 P.M. Caminda di Crus pa Alto Vista.**
BIERNES SANTO: 25 mrt	Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia. 10.00 A.M. Caminda di Crus pa muchanan **3.00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR** **Despues Novena Di Divina Misericordia.**
DIASABRA SANTO: 26 mrt	7:00 P.M. Novena di Divina Misericordia. 8.00 P.M. **VIGILIA PASCUAL** (Renovacion di promesanan bautismal)
PASCO DI Resureccion: 27 mrt	S.S.DI MISA 6.30 A.M. – 8.00 A.M. – 10.00 A.M.- 7.00 P.M.
DIALUNA DI DOS Dia DI PASCO: 28 mrt	Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M. (despues partimento di awa Bendita te cu 12.00 P.M.) 7.00 P.M. S.S. di Misa

NOS TA ADORABO CRISTO PASOBRA BO A SALBA MUNDO PA BO SUFRIMENTO MORTO Y RESURECCION

Ban busca webo na Playa Pabao

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cual lo ta "Ban Busca Webo na Playa Pabao".



E actividad aki ta tuma luga diadomingo 27 di maart, mainta di 9'or pa 11'or na nos Centro. Riba e dia aki tin buscamento di webo pa muchanan di 4 aña te cu 8 aña. Mayornan por inscribi nan yiu(nan) di dialuna pa diabierna mainta di 9'or pa 12'or y despues di merdia di 3'or pa 6'or. Diasabra mainta di 9'or pa 11'or un miembro di directiva lo ta na Centro pa tuma inscripcion.

Pa e actividad aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta cobra un contribucion di 5 florin. Muchanan lo ricibi un "hotdog" y "juice" y naturalmente nan tin e oportunidad pa gana un premio.

Pa motibonan organisatorio directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba mayornan pa inscribi nan yiu(nan) na tempo y no warda te na ultimo momento. Ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta 26 di maart.

Cuerpo Policial Aruba a resalta den desfile nacional

ORANJESTAD- Mas di 100 Polis tabata riba pia diabierna mainta pa participa activamente na e aubade y desfile dilanti Oficina di Gobernacion, relaciona cu celebracion di nos dia nacional. E aña aki a celebra 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y nos Bandera. Claro manera semper, Polisnan ta un di e gruponan di mas grandi durante e desfile.









Sub Inspector Eddy Ras tabata e comandante general di e desfile, cu tabata parti den 6 diferente grupo di Polis.

E prome grupo tabata e unidad riba brommer, bou liderazgo di Majoor Robert Kock, sigui pa e aspirantenan di Scol pa Polis, bou guia di Sub Inspector Eddy Ras, sigui pa Polisnan riba bicicleta bou guia di Rolando Ras, e unidad "Mobiele Eenheid" bou guia di Sub Inspector Humphrey Koolman, e unidad di Polisnan cu nan cacho K-9 bou liderazgo di Majoor Richard Kramers y finalmente e Polisnan Maritimo den nan auto, na pia y riba nan waverunners, bou guia di Majoor David Bislip.

E grupo grandi aki di Cuerpo Policial Aruba sin duda a resalta masha dilanti e dignatarionan presente, tanto local como internacional. E organisacion a para pa nan lema "Servicio, integridad y Siguridad".







PRIJS INTERNACIONAL DI DOLLAR

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.631555
Australian Dollar	1.316417
Bahraini Dinar	0.376870
Botswana Pula	11.091121
Brazilian Real	3.606505
British Pound	0.694263
Bruneian Dollar	1.358559
Bulgarian Lev	1.734307
Canadian Dollar	1.305848
Chilean Peso	676.895656
Chinese Yuan Renminbi	6.480518
Colombian Peso	3073.213745
Croatian Kuna	6.686127
Czech Koruna	23.997220
Danish Krone	6.617400
Emirati Dirham	3.673049
Euro	0.887755
Hong Kong Dollar	7.753663
Hungarian Forint	276.164136
Icelandic Krona	125.104932
Indian Rupee	66.469054
Indonesian Rupiah	13135.613393
Iranian Rial	30251.859025
Israeli Shekel	3.851147
Japanese Yen	111.608987
Kazakhstani Tenge	345.520822
Kuwaiti Dinar	0.301009
Latvian Lat	0.623914
Libyan Dinar	1.378433
Lithuanian Litas	3.065239
Malaysian Ringgit	4.036138
Mauritian Rupee	35.548239
Mexican Peso	17.385945
Nepalese Rupee	106.366390
New Zealand Dollar	1.477748
Norwegian Krone	8.391432
Omani Rial	0.384851
Pakistani Rupee	104.722651
Philippine Peso	46.417486
Polish Zloty	3.780326
Qatari Riyal	3.641448
Romanian New Leu	3.966552
Russian Ruble	67.820293
Saudi Arabian Riyal	3.749948
Singapore Dollar	1.358559
South African Rand	15.169896
South Korean Won	1158.887016
Sri Lankan Rupee	145.383493
Swedish Krona	8.218455
Swiss Franc	0.967916
Taiwan New Dollar	32.363622
Thai Baht	34.911024
Trinidadian Dollar	6.593185
Turkish Lira	2.859026



Botica na warda
Oranjestad: Dakota
Tel: 588-7364
San Nicolas: San Nicolas
Tel: 584-5712

Dokter na warda
Oranjestad:
Dr. Algera Tel: 588-9660
San Nicolas:
Dr. Linden V/DTel: 584-6427

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diamars	22 maart	--		
Diaranson	23 maart	FREEWINDS	06.00	23.00
		ZENITH	06.30	16.00
		MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	24 maart	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
		MS RIVIERA	11.00	23.00
Diadomingo	27 maart	ISLAND PRINCESS	06.00	12.30
		FREEWINDS	06.00	23.00
Diamars	29 maart	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00
		567 MS SEVEN SEAS MARINER	12.00	23.00
		CORAL PRINCESS	06.00	12.30
Diaranson	30 maart	FREEWINDS	06.00	23.00
		ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
		MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	31 maart	JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
		SERENADE OF THE SEAS	'09.00	20.00
		ROYAL CLIPPER	09.00	17.00
		ZUIDERDAM	13.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/21/2016

Centrale Bank van Aruba

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	183.70	184.42	185.22
GBP	2.50	2.55	2.61
JPY	157.95	159.40	161.00
EUR	198.93	200.74	202.76
DKK	25.94	26.66	27.46
NOK	20.25	20.97	21.77
SEK	20.68	21.40	22.20

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna algun cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Calor Rubiano sinti te na tera friu

















Den cuadro nos Celebracion Nacional di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera, Aruba a celebra den grandi. Aruba ta forma parti di reino Hulandes y sigur ta te na tera friu a sinti e calor Rubiano. Diadomingo tur cu ta stima e pida baranca aki, pero ta na Hulanda a celebra den grandi. Arubadag na Hulanda tabata un exito rotundo. Minister Otmar Oduber tabata presente na e ocasion special aki y a hiba palabra. E ta indica cu e propio Mandatario di Hulanda Sr. Ronald Plasterk ta nota e orguyo cu ta biba den cada Arubiano. Durante inauguracion di "Gezichten van Aruba" na Hilversum Museum, e Minister Hulandes a acerca Minister Oduber cu e comentando aki. Sr. Oduber ta indica cu e la comparti cu Sr. Plasterk cu nos como Arubiano ta orguyoso di ta biba riba e pida baranca y cu ta carga e nacionalidad Hulandes.

E mandatario a felicita tur presente pa nos Celebracion Nacional aunke nan ta leu, nan tin Aruba den nan curason. E calor Rubiano, e orguyo y amor di cada un presente pa nos pida baranca, a wordo sinti te na Hulanda. Minister Oduber a termina bisando cu nos mester sigui carga e nomber di Aruba asina halto manera a bin ta haci y e mester ta. Deseando tur na Hulanda tur clase di exito, sperando cu pronto nan lo ta bek riba nan isla. Sikiera di bishita of pa contribui na hiba e pida baranca aki padilanti.

Despues di e discurso e recepcion tabata uno unico unda hopi a acerca e mandatario pa combersa y saca potret cun'e. E aprecio pa su presencia tabata hopi notabel. Na final di e celebracion a pidi e mandatario pa bolbe subi escenario y hiba palabra. Den un ambiente unico Minister di Cultura Sr. Otmar Oduber hunto cu N Fuzion a sa di cera e magno celebracion di Arubadag 2016 na Hulanda.















Prome Minister Mike Eman:

A elogia trayectorio di Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol

ORANJESTAD – Diabierna mainta Oficina di Gobernacion a bisti di fiesta pa celebra e hubileo di 30 aña di Status Aparte y 40 aña di Himno y Bandera. E ceremonia protocolar tradicional y desfile nacional cu a sigui a keda presencia pa un grupo grandi di ciudadano y bishitantenan.

Tambe henter Aruba por a sigui esaki riba transmision en bibo di TeleAruba. Durante e ceremonia Minister Mike Eman, a hiba un tremendo discurso como Prome Minister di pais Aruba.

E ceremonia protocolar pa un hubileo di e importancia aki naturalmente ta reuni mandatarionan di paisnan bisiña y amigo den nos region.

Diabierna mainta Aruba a keda honra cu presencia di Su Excelencia Gobernador di St. Maarten Sr. Eugene Holiday y señora y Su Excelencia Gobernador di Corsou Lucille George-Wout y esposo. Discurso di Premier Eman a inicia dunando atencion special na Su Excelencia Gobernador di Aruba, Fredis Refunjol como cu esaki ta su ultimo biaha na e ceremonia, den e funcion aki. Minister President a relata con el a wordo yama na oficina di Ex Prome Minister Oduber pa, como lider di oposicion, duna su apoyo na e nominacion di Refunjol. Tabata pa prome biaha den historia cu un candidato for di sector politico tabata wordo nomina.









Prome Minister a considera cu Sr. Refunjol a sirbi cu orguyo y dignidad pueblo di Aruba como miembro di Parlamento y tambe den Gobierno como Minister. "No tin nada den su trayectorio, ni politico, ni personal cu por a pone mi duda den e capacidad, integridad y pasion di e personalidad di Fredis Refunjol," asina Premier Eman a comenta.

E mandatario a relata den su discurso cu p'esey mes, ora el a bira Prome Minister di Aruba, el a prolonga su posicion como Gobernador tambe.

"Masha danki pa bo servicio y sigur Aruba lo keda pa semper cu gratitud pa e servicio aki pa nos pais," Premier Eman a finalisa bisando y pidiendo un aplauso fuerte pa su persona.

Un bes cu a cumpli cu protocol pa cu yegada di mandatarionan, e presentacionnan a cuminsa. Ademas di discurso di Minister di Cultura Otmar Oduber y Prome Minister Mike Eman, Ex-Vice Prome Minister Brinkhorst di Hulanda tambe a hiba palabra caminda a elogia y felicita nos pais.



E parti artistico di e mainta a deleita un y tur pa su nificacion y bunitesa. Ademas di canto di Coro 1976 dirigi pa Sra. Maybeline Arends-Croes y compaña pa musica di Orkesta Sinfonico dirigi pa Sr. Jesus 'Joy' Kock, e ceremonia a clausura cu un produccion estupendo den man di bailarinnan hoben dirigi pa Sr. Freddy Tromp.









BON DIA Aruba

Mas di 600 hende a bishita e museo na San Nicolas

Museo di Comunidad a habri riba nos dia nacional













ORANJESTAD - Desde 10:00am cu e portanan a habri, tabatin fila di hende pa drenta "Museo di Comunidad" situa den Van Slobbestraat z/n net banda di CMB San Nicolas. E intencion tabata pa habri te 4:00pm pero mester a extende cu por lo menos 2 ora mas pa por a guia e mas di 600 hendenan cu a bishita e museo pa conoce su contenido pero mas cu tur cos, pa tende di e storianan y splicacion mara na cada un artefacto den e museo.

Museo di Comunidad tin un exposicion grandi di artefactonan di hopi tempo pasa cu den hopi caso no ta wordo uza mas, pero tambe ta rico na herencia cultural cu nos a conoce di hopi tempo pasa, manera por ehempel "Dera Gay" cu ta bini di nos historia pero cu ainda ta biba den comunidad.

Den artefactonan di antes por pensa riba mashin di cose, boternan di refresco di e tempo aya, mueblenan pa cas, hermentnan cu tabata uza e tempo aya. E contenido den e museo ta amplio y tin artefactonan di mas cu 100 aña bieu.

Diariamente scolnan ta bishita e museo y muchanan specialmente ta keda masha impresiona cu e contenido, di artefactonan cu nan no ni sikiera conoce of imagina cu nan bisawelonan a uza den nan tempo. Claro e splicacion detaya di e guia eyden ta percura pa nan compronde na un forma facil y lihe.

Museo di Comunidad ta habri den forma temporal desde 14 di maart 2013 den anticipacion pa su apertura oficial den Nicolas Store ora e keda cla. E museo ta situa net banda di CMB San Nicolas y ta habri di diamars pa diabierna for di 10:00am pa 5:00pm y diasabra entre 10:00am pa 2:00pm.

E structura di Fundacion Museo Arubano ta data for di aña 1992, pero na 2015 a conoce cambionan structural cu ta haci posibel pa pone 5 museo hunto bao di un organisacion.

Ta trata aki di e Museo Historico (Fort Zoutman, Oranjestad), Museo Arkeologico (Ecury Complex, Oranjestad), Museo di Comunidad (Nicolas Store, San Nicolas), Museo Industrial (Watertoren, San Nicolas) y Museo di Carnaval (San Nicolas). Museo di Comunidad y Museo Industrial ta programa pa habri na aña 2016 y Museo di Carnaval lo habri na 2017.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Mar 2016 Anochi

CATOCHI Sorteo # 5828

6114
2446
8697

BIG 4 Sorteo # 4872

2743

ZODIAC Sorteo # 3631

1044
Capricornio

KORSOU Sorteo # 1311

2972
1532
3024

LOTTO 5 Sorteo #

Joker Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

450.000,00

LOTTO DI DIA Sorteo # 3650

01-12-17-22-28

Proximo Jackpot

0	x Jackpot
4	x Match 4
106	x Afl. 8,00

68.000,00

MINI MEGA Sorteo #

Mega Ball

Proximo Jackpot

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

380.000,-

MINI MEGA / MEGA PLUS Afl. 120.000,-

DIARIO 9436, 7825, 3238 DIARIO

SUPER 4 8310 SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO 9476, 0905, 2864
GOLAZZO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 19 Mar 2016 Anochi

CATOCHI Sorteo # 5827

1996
9008
7911

BIG 4 Sorteo # 4871

7425

ZODIAC Sorteo # 3630

0144
Sagitario

KORSOU Sorteo # 1309

1180
2314
6781

LOTTO 5 Sorteo # 1675

10-12-22-31-35

Joker 2 Letter H

0	x Jackpot
1	x Match 4+
4	x Match 4
115	x Afl. 12,00

450.000,00

LOTTO DI DIA Sorteo # 3648

12-15-21-25-27

Proximo Jackpot

0	x Jackpot
8	x Match 4
85	x Afl. 8,00

65.000,00

MINI MEGA Sorteo # 836

Mega Ball

Proximo Jackpot

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

380.000,-

MINI MEGA / MEGA PLUS Afl. 120.000,-

HOROSCOPO

Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.

Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.

Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.

Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.

Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.

Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.

Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.

Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.

Sagitario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.

Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.

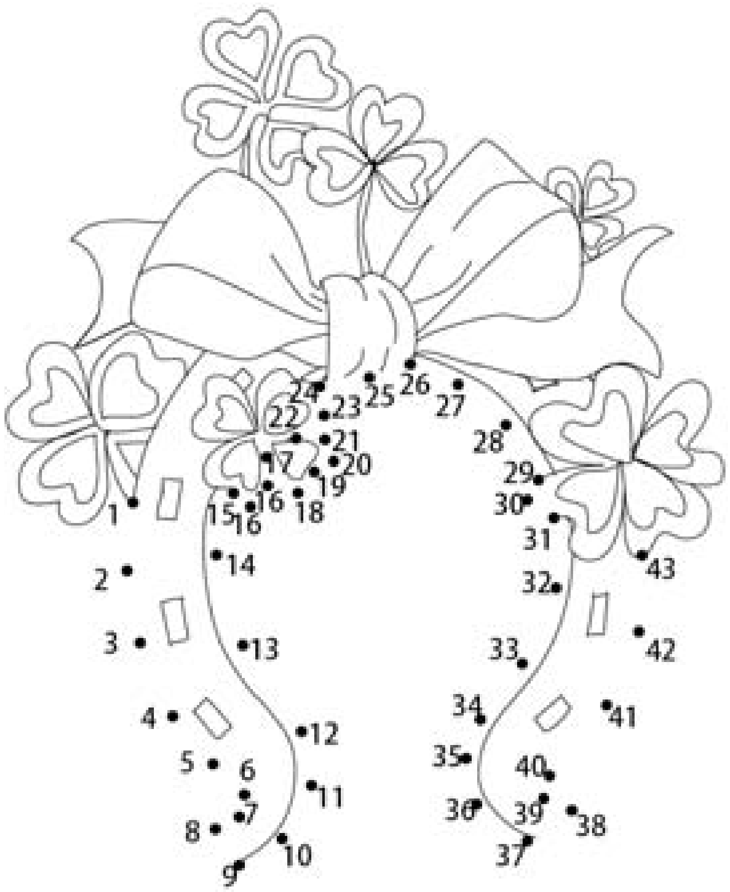
Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.

Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.

BON DIA Aruba





Professor Einstein







Driguidek

Ingrediente:

1 bloki sucu klenko
7 cup di hariña blanco
1 tbsp baking soda
1 tbsp baking powder
1 telep nutmeg
1 telep cloves
1 telep all spice
3 tbsp cinnamon
1 repi manteca
Un tiki di anisat si kier

Preparacion:
Herbe sucu den 4 cup di awa, draai esaki bon y asina cu e sucu los ta paga e stof y laga e sucu fria, scuri esey den colado.
Pone e hariña cu tur ingrediente y mansa tur cos cu e sucu. Si e mansa keda mucho awa, tira un poco mas di hariña. Pone den forno pa ¾ di ora. E forno mester ta na un temperatura di 350 grado.❑

Aruba a logra 3 medaya den ciclismo na Corsou





ORANJESTAD - Diabierna ultimo e team di ciclismo APCT a biaha pa Corsou pa asina participa den e careda di Tour de Schottegat.

E caredanan mes a tuma luga weekend cu a pasa. E team di APCT cu ta consisti di Thomas, Denise, Jair, Kevin y Kylian.

Tur cinco (5) ciclista a haci un bon trabou den e careda na Corsou. Jair a sali di prome luga y Kylian a sali di tercer luga den e careda di 110 km. Den e 22km Denise a sali na di dos luga. Mayornan di e team di APCT ta masha masha orguyoso di tur e esfuerso y logronan cu e team completo a logra na Corsou.

Pabien pa tur cinco ciclistanan y esaki ta un parti chikito di boso soñonan cu o bira realidad un dia. Masha masha pabien coach Edwin cu e bon trabou y pabien APCT cu tur e logronan. Famia di e ciclistanan ta gradici coach Edwin pa a compaña e atletanan na Corsou.❑



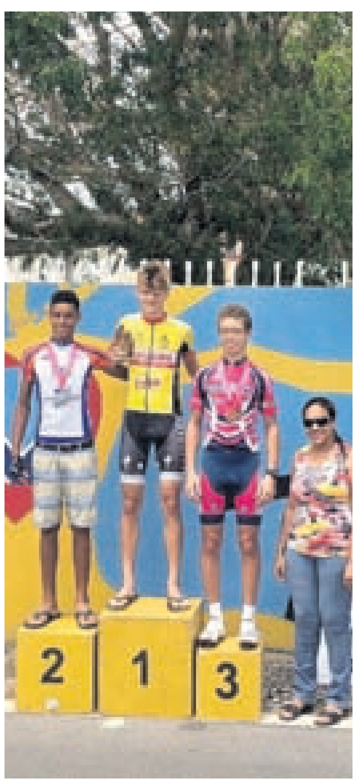
















Randolph Paskel y Rivelino Kelly di boto Ariana:

Rey di Djampou di Aruba cu 139.5 Kg di djampou





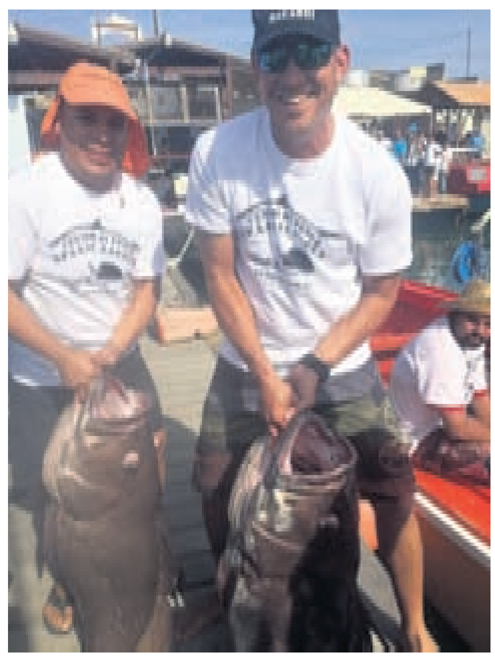












Diabierna 18 di maart ultimo, mientras pueblo tabata prepara pa celebra dia di Himno y Bandera, piscadonan a subi lama marduga pa pisca.

Mas di 26 boto a sali bay pisca cu casi 80 piscado pa competi pa e titulo di Rey di Djampou. Den su total a registra 515 Kilogram di Djampou y unicamente djampou. Ademas a pisa otro mayor ehemplarnan di torneo pa 93.4 Kg. Si calcula na tur, riba e dia aki so, a pisa casi 1000 kilo di pisca. Un prestacion cu sin mas merece respet, considerando cu lama ta bruto y biento halto cu tabata tin. Un pabien na tur piscado.

Reconocimento na John Laurence:

E torneo a keda dedica na Sr. John Laurence pa su aportacion como piscado y pa comunidad piscado en general. Sr. Laurence ta un di e motornan tras di e modernisacion di Centro Spaans Lagoen y e construccion di un centro y su pier nobo na e sitio door di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Ademas Sr. Laurence ta un di e voceronan na fabor di tur piscado cu semper ta sali dilanti na vanguardia di cualkier asunto. Sr. Laurence a ricibi un plakkaat for di Sr. Alex Faro, lider di e comision organisado como tambe miembro di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Tambe tabata presente Srs. Clifford Rosa, presidente di dicho Fundacion como tambe Byron Boekhoudt representando tanto Hadicurari como Santa Rosa.

Boto Ariana di Capitan Paskel ta Rey di Djampou:

Na prome luga tabata e boto Ariana di Capitan Randolph Paskel y tripulante Rivelino Kelly, kendenan a pisa no menos cu 139.5 kg di djampou. Entre esakinan tres (3) Djampou preto of Wasa (Warsaw Grouper) entre 26 pa 39 kilo cada uno. Sr. Paskel den e torneonan recien ta sali na top di premiacion cu basta regularidad y merece un reconocimento special pa e hazaña aki.
Na di dos luga a keda e boto Angelica, cu John Laurence y Dechi Bislip na timon cu a pisa 116 kg di djampou.
Na di tres luga a keda e boto Derrick di Capitan Karel Werleman cu 62.5 Kg.

Premio pa Mayor Ehemplarnan

E mayor ehemplar di e torneo tabata un Brasi di 37 Kg, cu tambe a bay cu e premio di mayor Brasi. E Brasi di 37 kg aki a wordo gara door di e boto Thalina di tripulacion di Ronny Dennert y Gino Werleman . Mayor Ehemplar Djampou tabata esun di e boto Ariana di Randolph Paskel cu a pisa 36 kg. E pisca mas grandi cu a bay cu premio tabata un Pargo di 5kg di e boto Gabriela di Capitan Vito Carolina y Elvis de Cuba. E Mulato di mas grandi a pisa 8kg y a bin di e boto Ida di Capitan Hubert Perez. Mencion special ta wordo haci di un Yellow fin tuna di 24 kg cu a keda captura pa Thalina.

Torneo Exitoso cu dia di famia y bon ambiente

Publico en general ta gosa un tremendo dia di famia festivo na Centro di Pesca Spaans Lagoen cu un tremendo cushina, bar bon surti y musica crioyo bailabel y a probecha pa cumpra pisca fresco cu e piscadonan a ofrece na tur esunnan presente.

E comision organisado di Torneo Spaans Lagoen, cu sponsor di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari den cooperacion cu Santa Rosa, ta gradicido na otro exitoso torneo di pesca y ta spera cu esaki stimula mas interes den pesca general di Aruba.❑

